Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千七百二十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

中朝兩國同志要親如兄弟般的團結在一起，休戚與共，生死相依，為戰勝共同敵人而奮鬥到底。

北京讚揚朝鮮南北交往

南北紅會近在平壤開會反映朝人民要求統一歷史潮流

聯合國應認真討論朝鮮問題採取措施為朝鮮自主和平統一創造條件

人民日報社論

【新華社北京一九七二年九月九日電】「人民日報」九月九日發表一篇社論：「朝鮮人民的光輝節日」，全文如下。

今天是朝鮮民主主義人民共和國成立二十四周年。中國人民懷着無比真摯的革命情誼，向兄弟的朝鮮人民致以最熱烈的祝賀，並同他們一起歡慶這個光輝的節日。

朝鮮民主主義人民共和國的成立，是英雄的朝鮮人民長期革命鬥爭所取得的偉大成果，是朝鮮人民爭取祖國自由和獨立的歷史道路上的重要里程碑。二十四年來，在朝鮮人民的偉大領袖金日成同志和朝鮮勞動黨的英明領導下，朝鮮人民走過了光輝的戰鬥歷程。在共和國誕生後不久，他們就英勇地抗擊美帝國主義的侵略，並經過三年的浴血奮戰，贏得了祖國解放戰爭的偉大勝利，捍衞了祖國的獨立和安全。停戰以後，他們發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，不僅迅速治愈了戰爭的創傷，而且在社會主義革命和社會主義建設的各條戰線上取得了巨大的成就。朝鮮人民的偉大領袖金日成首相指出「由於徹底貫徹了自主、自立、自衞的原則，我們建設起一個強大、可靠的新的社會主義國家。」目前，朝鮮人民正以高昂的革命熱情，沿着勞動黨「五大」指引的航向，為實現國民經濟新的六年計劃的宏偉目標勝利前進。今天的朝鮮民主主義人民共和國，到處呈現一片欣欣向榮的興旺景象。我們為兄弟的朝鮮人民在各方面取得的輝煌成就感到歡欣鼓舞，並祝願他們在前進的道路上繼續取得新的勝利。

長期以來，朝鮮勞動黨和政府，為爭取實現祖國的自主和平統一，進行了不懈的努力。特別是今年五月，金日成首相提出了在自主、和平、民族大團結基礎上實現祖國統一的三項原則，它體現了全體朝鮮人民的共同願望，因而不僅在北半部而且在南半部都得到了廣泛的擁護和支持。由於勞動黨和政府採取正確的立場和積極的措施，南北交往的大門終於得以打開。不久以前朝鮮南北聯合聲明的發表以及最近南北紅十字會正式會談第一次會議在平壤舉行，反映出朝鮮人民要求祖國統一已成為不可阻擋的歷史潮流。

朝鮮北方和南方之間以及在解決祖國統一問題上取得的進展，受到了世界各國人民的極大重視和熱烈同情。阿爾及利亞等許多聯合國成員國已向聯合國提出了提案，要求把「為促進朝鮮的自主和平統一創造有利條件」的議題列入聯合國大會第二十七屆會議議程。這是完全符合朝鮮人民的民族願望的。朝鮮問題必須在沒有任何外來勢力干涉的情況下，用民族自決的原則，由朝鮮人民自己解決。現在，朝鮮北南方高級會談所達成的協議，已使朝鮮的自主和平統一有了一個良好的開端。在這種新的形勢下，聯合國有責任採取措施，掃除妨礙朝鮮人民自主和平統一祖國的障礙。它應當宣佈在南朝鮮的美國軍隊無權使用聯合國的旗號，停止「聯合國統一復興委員會」的活動，進而使外國軍隊從南朝鮮撤走。現在是聯合國應當認真討論朝鮮問題，採取措施為促進朝鮮的自主和平統一創造條件的時候了。中國政府和中國人民堅決支持朝鮮勞動黨和政府提出的關於解決朝鮮問題的一系列合理主張。我們深信，朝鮮人民爭取祖國的自主和平統一而進行的正義事業一定會取得最後的勝利。

中朝兩國是山水相連的友好鄰邦。我們兩國人民是同休戚、共患難的戰友和兄弟。在反對帝國主義以及進行社會主義革命和社會主義建設的偉大鬥爭中，我們一直相互支持，相互鼓舞，緊密合作。正如中國人民的偉大領袖毛主席所指出的：「英雄的朝鮮人民和中國人民在反抗侵略、保衞和平的正義鬥爭中已經結成了血肉相關的戰鬥友誼。」中朝兩黨和兩國人民的戰鬥友誼和團結是建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義原則的基礎上的，是經得起考驗的，是牢不可破的。它將像長白山一樣萬古長青，像鴨綠江水一樣長流不息。

郭沫若在慶祝朝鮮國慶宴上祝酒

朝鮮統一事業獲新進展

中國祝願獲得更大成就

玄峻極說朝鮮今後決與中國戰友更加緊密團結鬥爭

【據新華社北京一九七二年九月八日電】中國朝鮮友好協會、中國人民對外友好協會，今天晚上舉行酒會，熱烈慶祝朝鮮民主主義人民共和國成立二十四周年。

應邀出席酒會的有：朝鮮駐中國大使玄峻極，公使銜參贊李宰弼和夫人及大使館其他同志，朝鮮氣象水文代表團團長白玉賢，朝鮮乒乓球協會代表團團長裴明奎，朝鮮乒乓球代表團團長金仁玉，和在京的其他朝鮮同志。

中共中央政治局委員、國務院副總理李先念，中共中央政治局候補委員紀登奎，中共中央委員、人大常委會副委員長郭沫若，中共中央委員、國防部副部長王樹聲，中共中央委員、對外貿易部副部長李強，外交部副部長馬文波，對外經濟聯絡部副部長韓宗正，燃料化學工業部副部長唐克，中共中央對外聯絡部負責人申健，中共北京市委書記、北京市革命委員會常委丁國鈺，中國人民對外友好協會副會長楊驥，秘書長[illegible]等，出席了酒會。

郭沫若副委員長在酒會上祝酒。他代表中國人民、中國朝鮮友好協會和中國人民對外友好協會，向兄弟的朝鮮人民表示最熱烈的祝賀和崇高的敬意。

郭沫若副委員長說，二十四年來，英雄的朝鮮人民在自己的偉大領袖金日成首相同志的領導下，英勇戰鬥，走過了光輝的歷程。現在，朝鮮民主主義人民共和國已經成為堅強的反帝鬥爭堡壘，巍然屹立在亞洲的東方。朝鮮人民發揚獨立自主、自力更生的革命精神，在社會主義革命和社會主義建設事業中正在繼續不斷地取得輝煌的成就。在以金日成首相同志為首的朝鮮勞動黨和朝鮮政府關於自主和平統一祖國的正確路線的指引下，全體朝鮮人民所渴望的和平統一自己祖國的正義事業已經有了一個良好的開端，並且在逐步取得新的進展。我們衷心祝願兄弟的朝鮮人民在今後的社會主義革命和社會主義建設事業中，在和平統一祖國的鬥爭中，取得新的更大的成就。

玄峻極大使在祝酒時說，朝鮮和中國是血肉相連的友邦，朝中兩國人民是用根深蒂固的紐帶連接起來的革命戰友。朝中兩國人民在過去長期而艱苦的鬥爭道路上，團結戰鬥，在這過程中也流下了很多鮮血。朝鮮人民今後將為了反對共同敵人，為了社會主義事業，同兄弟的同盟者、革命的戰友中國人民緊密團結起來，鬥爭下去。

玄峻極大使最後說，我借這個機會，衷心祝願兄弟的中國人民在中國人民的偉大領袖毛主席的英明領導下，在建設社會主義的鬥爭中取得更大的成就。

酒會自始至終洋溢着中朝兩國人民偉大友誼和戰鬥團結的熱烈氣氛。

木村、松崎、山中、關正子等出場

日本老將乒乓輔導新選手

松崎說：「我在日本不再打球了，但感到自己應該起點作用，盡自己力量和其他國家運動員交流經驗。」

【本報特派記者北京九日專電】木村興治、松崎君代、山中教子、關正子、三木圭一等日本著名乒壇老將，九日上午在首都體育館練球室裝試拍，吸引了記者們的注意。原來他們特意藉此機會，輔導參加首屆亞洲乒乓球錦標賽的各國和地區的青少年運動員。

開始時，木村興治阿拉伯也門共和國少年扎耶德對練，關正子與尼泊爾女少年運動員拉馬對練，松崎與巴勒斯坦女少年阿莉亞對練，三木與尼泊爾蘇瓦爾對練。隔了一會，其他國家和地區青少年聞訊，紛紛前來請教。松崎應澳門女少年陳瑞玉邀請和她對練。

這些乒壇前輩們對亞洲青少年選手成長很是關心，紛紛邊練邊提意見。木村送球給扎耶德抽擊時，叫他抽球時不要後退，並陪他再三練習糾正他的動作。松崎拉着巴勒斯坦阿莉亞的手，反覆練習抽球姿勢。山中教子耐心地教導巴勒斯坦的阿米娜抽球時如何移動腳步。練後，扎耶德說：「我應好好向你們學習，感謝你們的幫助！」

松崎對記者表示：「這些小孩都打得很好，刻苦訓練後，很快會成優秀運動員，但是優秀運動員不但要技術好，還要精神意志好，體力好。」她又說：「第一屆亞洲乒乓球錦標賽充滿了友誼氣氛，我很高興。我在日本不再打球了，但感到自己應該起點作用，盡自己力量和其他國家運動員交流經驗。」

中日乒壇老將下週聯歡表演

日本老將已初步決定，十五日和中國老將作聯歡表演。

夏鼐赴地拉那

應邀出席阿學術會議

【據新華社北京一九七二年九月九日電】中國科學院考古研究所所長夏鼐等一行三人，應阿爾巴尼亞國立地拉那大學的邀請，出席阿爾巴尼亞第一次伊里爾人研究會議，今天乘飛機離北京前往地拉那。我有關方面負責人和科學工作者陳冰等到機場送行。

周總理會見黎德壽

進行十分親切友好的談話　張春橋並設宴招待

黎德壽昨乘專機離京赴巴黎　張春橋到機場送行

【新華社北京一九七二年九月九日電】中共中央政治局委員、國務院總理周恩來，今天下午會見了越南勞動黨中央政治局委員、出席關於越南問題的巴黎會議的越南民主共和國政府代表團團長春水部長的特別顧問黎德壽，並進行了十分親切友好的談話。越南民主共和國駐中國大使館臨時代辦阮進，越南南方共和國駐中國大使阮文廣參加了會見。

中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈，外交部副部長韓念龍，亞洲司副司長梁楓參加了會見。

會見以後，張春橋同志設宴招待黎德壽等越南同志。

黎德壽同志是從河內前往巴黎途中於今天中午乘專機到達北京的。

張春橋、韓念龍、申健、梁楓、毛貫忠、蕭賓等同志前往機場迎接。

到機場迎接的還有阮進臨時代辦和阮文廣大使等。

【新華社北京一九七二年九月九日電】越南勞動黨中央政治局委員、出席關於越南問題的巴黎會議的越南民主共和國政府代表團團長春水部長的特別顧問黎德壽，今天上午乘專機離開北京前往巴黎。

中共中央政治局委員張春橋，中共中央對外聯絡部負責人申健，有關方面負責人梁楓、蕭賓等前往機場送行。

到機場送行的還有越南民主共和國駐中國大使館臨時代辦阮進，越南南方共和國駐中國大使阮文廣等。

金邊危城形勢更糟

磅得比市被解放一營偽軍就殲

全市絕大多數商店關門　大米極度缺乏

朗諾嚴禁士兵出外氣氛緊張人心惶惶

【法新社金邊九日電】朗諾昨晚發出「對在金邊搗亂者處以死刑」的警告後，今天金邊市相對地平靜。

同時，軍事當局說，駐紮在金邊的朗諾軍不得走出兵營，直至再通知為止。

朗諾在電台中發出這項警告，因為金邊發生了搶米風潮。這次搶米中，士兵和平民將中央街市和商店洗劫一空。

今天，金邊大多數商店都關門，市場生意清淡。憲兵乘吉普車輛和武裝的士兵隊，同從波成東基地開來的增援部隊一起在街頭巡邏，準備對稍微有一點點麻煩的跡象加以鎮壓。

駐紮金邊的兵士不多見。他們大多數被禁錮在兵營內，需持有特別通行證才能出來。

不過這些措施顯然不能保證中國商人，他們的商店仍然關上大鐵門。

今天早上已沒有得到任何米糧的可能。金邊的主糧短少，糧價飛漲，以致引起昨天的搶米事件。

星期四發生第一次騷動。當時，金邊市兩家儲藏着大量大米的商店，遭到居民的襲擊。

接着，星期五早上商業部發表的公報說，任何人操有超過五包以上的大米，必須按照定價，把超額的大米賣給金邊當局。

星期五近中午時，有一隊隊士兵決定到各個商人處核對大米儲量是否適合上述命令。

但是，這些核對卻變了搶劫。士兵們在商業中心，扯開了華僑商人商店的鐵閘，搶去了他們儲藏的大米、酒、香煙等。跟着，婦女和兒童就在被燬堆中檢拾遺落的物品。

在這些事件中，一名店主被開槍打死，一名法國商人被士兵毆打開槍射擊，但沒有擊中。這名商人租了部分房屋給一個米商。

在旁觀看的記者們也遭殃及。士兵們向一名日本攝影記者開槍，威脅法新社的一名記者，不准他拍照。

警察沒有直接干涉，街道上只有幾輛軍車在巡邏。

雖然去年在幾個省都發生過這類性質的事件，但是，在金邊還是第一次。

物價飛漲是動亂的根源。

金邊的米價現在達到每公斤四十鉄的紀錄，比三星期前的米價上升了一倍，比戰爭之前的米價高過六倍多。

朗諾政府最近發表的公佈最初說，金邊並不缺米，米正從泰國運來，米價將不會高過官方所規定的每公斤七點五鉄。

隨後，朗諾政府宣佈，所有米糧的儲藏要受到查核，非法儲藏的糧食將被沒收。朗諾軍和一部分居民看來已料到這一着。

這裏的朗諾軍事人員今天說，出現米價問題的同時，解放軍在坦克車的支援下，佔領了金邊東南八十公里磅得比區的八個朗諾軍據點，對金邊正加強了壓力，迫使朗諾軍放棄該市。朗諾軍一整營四百人失蹤。

這些朗諾軍據點的失陷，對位於湄公河岸邊河朗的大型朗諾軍基地，造成嚴重的威脅。河朗基地是給金邊供應物資的主要通道。

應邀前來我國訪問

古井、田川等到京

劉希文王曉雲等到機場迎接

【新華社北京一九七二年九月九日電】日本日中備忘錄貿易辦事處負責人古井喜實、田川誠一、松本俊一和秘書金光貞治，應邀前來我國訪問，今天下午乘飛機到達北京。

中國中日備忘錄貿易辦事處和有關方面負責人劉希文、王曉雲、孫平化、林麗韞、陳抗、李孟競、丁民、江培柱等，前往機場迎接。

日本日中備忘錄貿易辦事處駐北京聯絡處首席代表安田佳三和代表，也到機場迎接。

東京─上海─北京當天來回

日航機昨試飛北京

該機屬於「全日空」自北京運回兩對珍禽

【路透社東京九日電】一架日本噴射機，今天完成了戰後第一次從東京到北京的商業性飛行，回到東京。

這架全日本航空公司的專機，是預定飛往北京七架飛機中的第一架。這七架飛機預定在本月底載送日本首相田中一行人訪問北京。它們直飛北京或經上海往北京。

這架噴射機於今晨越飛經上海往北京，載送八十八名人員，其中包括二十四名技術人員。他們將在北京機場附近安裝地面衛星站，以便田中訪問時進行電視報道。

今天晚上，該機帶回了一對鶴和中國黑鵠。該機飛往北京時，曾帶了兩隻黑猩猩和黑天鵝給北京動物園。

日鋼材輸往中國　昨在北京簽合同

【法新社東京九日電】共同社從北京發出的急電說，日本鋼鐵製造商，今天在北京簽訂了一項合同，向中國輸出十二萬四千一百八十五噸普通鋼材。

消息說，這項合同的數量，根據今年的貿易備忘錄指定的十二萬噸稍為超過一點，合同總額約合一千七百萬美元。

東元首在京會見黎德壽

【新華社北京一九七二年九月八日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王，九月八日下午在國家元首官邸會見了越南勞動黨中央政治局委員、出席關於越南問題的巴黎會議的越南民主共和國政府代表團團長春水部長的特別顧問黎德壽。賓主進行了親切友好的談話。

會見時，越南民主共和國駐中國大使館臨時代辦阮進在座。

由工業部長率領

加納代表團抵京

白相國何英陳慕華等在機場歡迎

【新華社北京一九七二年九月八日電】加納救國委員會成員、工業部長科弗·巴尼·阿格博少校和由他率領的加納政府貿易和友好代表團，應邀前來我國進行友好訪問，今天晚上乘飛機從上海到達北京。

代表團團員有：巡迴大使約瑟夫·伊曼紐爾·阿皮亞，加納駐中國大使館臨時代辦喬治·哈里·阿瑟，加納銀行對外部主任克萊庫·阿比島·杜根，貿易旅遊部副司長衛舒亞·馬佐西，科姆拉·克帕克帕。

外貿部部長白相國，外交部副部長何英，外經部副部長陳慕華，有關方面負責人何功楷、吳業勝、丁雪松、邢仁先、張星楓等，到機場歡迎加納貴賓。

加納駐中國大使館外交官員也到機場迎接。

專程前往上海迎接的我國外貿部副局長王明俊陪同加納貴賓到達北京。

「真理報」承認：蘇人民埋怨缺糧

高爾基區缺乏麵包蔬菜

【法新社莫斯科九日電】蘇聯「真理報」今天報道莫斯科以東四百五十公里的高爾基地區的人民抱怨，他們缺乏麵包、蕎仔和其他蔬菜。

報紙說，當地官員說，麵包所以缺乏，因為麵包點心店缺少做麵包的師傅，某種烤爐已不能使用，運輸不足，加以高爾基地區的四個工業城市又沒有麵包點心店。

「真理報」說，蕎仔和其他蔬菜缺乏，則是由於今年夏季十分乾旱。

美籍中國數學家陳省身到達北京

岳岱衡周培源等在機場迎接

【新華社北京一九七二年九月八日電】美籍中國數學家、美國加利福尼亞大學教授陳省身偕夫人及女兒來華觀光探親，於今晚乘飛機到達北京。有關方面負責人和科學工作者岳岱衡、周培源、李光澤、朱永行、段學復、吳文俊等前往機場迎接。

本行屬下之交通凍房委託南洋商業貨倉有限公司經營工程完竣籌備就緒定於九月十一日開始營業　敬備酒會
恭請
光臨指導
交通銀行香港分行
南洋商業貨倉有限公司
敬約
酒會：時間：一九七二年九月十一日上午十時至十二時
地點：香港干諾道西64—68號交通凍房

香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十三周年大會主辦
圖片展覽
•中國攝影作品展覽
•蓬勃發展中的中國醫藥衞生事業
•今日西藏
由九月十日至十月八日止
中國出口商品陳列館
九龍尖沙咀星光行三樓
每日下午一時半至八時
中國航空公司
香港中環告羅士打行地下
每日上午十時至下午六時
歡迎參觀

男女單打昨天戰績

仇寶琴以三一之比敗橫田幸子

港隊鄧鴻坡羅漢坡等獲勝　吳棟華鎩羽

【本報訊】據外電報道：亞洲乒乓球錦標賽昨天（九日）舉行男女單打第一階段比賽。中國和朝鮮男女運動員均獲得勝利。日本運動員除橫田幸子以一比三爲仇寶琴所敗之外，亦有佳績。

香港男運動員蘇炯炎、鄧鴻坡、羅漢坡獲勝，吳棟華以二比三輸給菲律賓選手伊凡內斯。

澳門男運動員蔡志強、黃日昇和林錫安獲勝，張忠、簡兆明負於對方。

男子單打部分成績

蘇炯炎（港）勝賈拉姆（也門）　三比〇
金永三（朝）勝哈各提（阿富汗）　三比〇
黃世榮（越）勝盧艾（伊拉克）　三比〇
巴希爾（巴勒斯坦）勝彭（老撾）　三比〇
蔡志強（澳門）勝戈梅茲（斯里蘭卡）　三比一
刁文元（中）勝薩馬拉納拉（斯里蘭卡）　三比〇
陳慕鋒（星）勝萊斯（菲）　三比二
宋保華（馬）勝艾·阿里（南也門）　三比〇
梁戈亮（中）勝祥和隆（柬）　三比〇
鄧鴻坡（港）勝阮玉良（越）　三比二
索帕濱（泰）勝張忠（澳門）　三比二
林錫安（澳門）勝梁雄（柬）　三比〇
奈加迪（伊朗）勝賈瓦翰（科）　三比〇
田阪登紀夫（日）勝潘德成（馬）　三比一
卡夫里多（菲）勝簡樂文（星）　三比二
西里猜（泰）勝阿米里（敘）　三比〇
黃日昇（澳門）勝米爾薩德吉（伊朗）　三比一
羅漢坡（港）勝阿曼（南也門）　三比一
沙基亞（尼）勝阿卜杜拉蔣夫（馬）　三比〇
鄭良雄（朝）勝朴飛炳（馬）　三比〇
井上哲夫（日）勝金勇（柬）　三比〇
伊凡內斯（菲）勝吳棟華（港）　三比二
王文榮（中）勝阿拉馬（也門）　三比〇
阿里（黎）勝簡兆明（澳門）　三比一
尹哲（朝）勝貝達斯（巴勒斯坦）　三比〇

女子單打部分成績

朴英玉（朝）勝赫爾布特利（敘）　三比〇
歐日喜（澳門）勝蘇丹（南也門）　三比〇
歐日喜（澳門）勝赫爾布特利（敘）　三比一
朴英玉（朝）勝蘇丹（南也門）　三比〇
杜翠娥（越）勝盧玉梅（港）　三比〇
魔拉薩爾（菲）勝盧玉梅（港）　三比二
杜翠娥（越）勝爾米哈（巴勒斯坦）　三比〇
仇寶琴（中）勝橫田幸子（日）　三比一
魯道夫（斯里蘭卡）勝陳晶瑩（澳門）　三比〇
蘇瑪麗（泰）勝陳晶瑩（澳門）　三比〇
武秋娥（越）勝瑪丁丁（緬）　三比〇
武秋娥（越）勝萬通（老撾）　三比〇
金昌愛（朝）勝埃利亞斯萬德（伊朗）　三比〇
阿爾薇（菲）勝何木蘭（港）　三比一
金昌愛（朝）勝何木蘭（港）　三比〇
大關行江（日）勝埃利亞斯萬德（伊朗）　三比〇
胡玉蘭（中）勝塔米爾（敘）　三比〇

亞非拉乒乓界友人歡聚

舉行盛大聯歡增進團結

首都文藝工作者表演了精采歌舞魔術等

【新華社北京一九七二年九月八日電】前來參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽、亞乒聯盟第一次代表大會和亞非拉乒乓球友好邀請賽籌備委員會會議的亞非拉各國和各地區的朋友們，今晚與首都群眾在人民大會堂進行盛大聯歡活動。大家歡聚一堂，高歌歡舞，暢敘友情，增進了中國人民和亞、非、拉人民和運動員之間的友好團結。

今晚，人民大會堂燈火輝煌。許多外國朋友穿着鮮艷的民族服裝，興致勃勃地前來參加聯歡晚會。會上，先後有二十多個國家和地區的朋友，表演了富有民族特色的文藝節目。朝鮮朋友演唱了革命歌曲之後，又跳起了朝鮮民間舞蹈，並邀請各國朋友們參加。這時，中國、越南、柬埔寨、巴勒斯坦、日本、尼泊爾、科威特等國和地區的朋友們高興地參加進去，大家跳起歡樂的舞蹈，全場隨着樂曲的旋律，熱烈地鼓起掌來。昨天在頤和園曾經同台演出的阿拉伯也門民主人民共和國和阿拉伯也門共和國的運動員們，今晚又在一起跳起了民族舞蹈，演唱了團結友誼的歌曲。當埃及朋友唱起巴勒斯坦革命歌曲「我的祖國」時，巴勒斯坦和許多阿拉伯國家的朋友們紛紛走上前去，大家攜手同聲高唱。亞乒聯盟副主席、巴勒斯坦乒協秘書長阿爾克高興地說：「今晚，我們歡聚一堂，爲生活而唱，爲鬥爭而唱，爲亞洲人民的團結友誼而唱」。

在聯歡會上，許多國家和地區的朋友還參加了有意義的遊戲。首都文藝工作者爲各國和地區的朋友表演了精采的歌舞、木偶、雜技、魔術等文藝節目，受到大家的熱烈歡迎。

今天，亞非拉各國各地區的朋友們還參觀訪問了北京體育學院。一些國家和地區的運動員遊覽了長城。

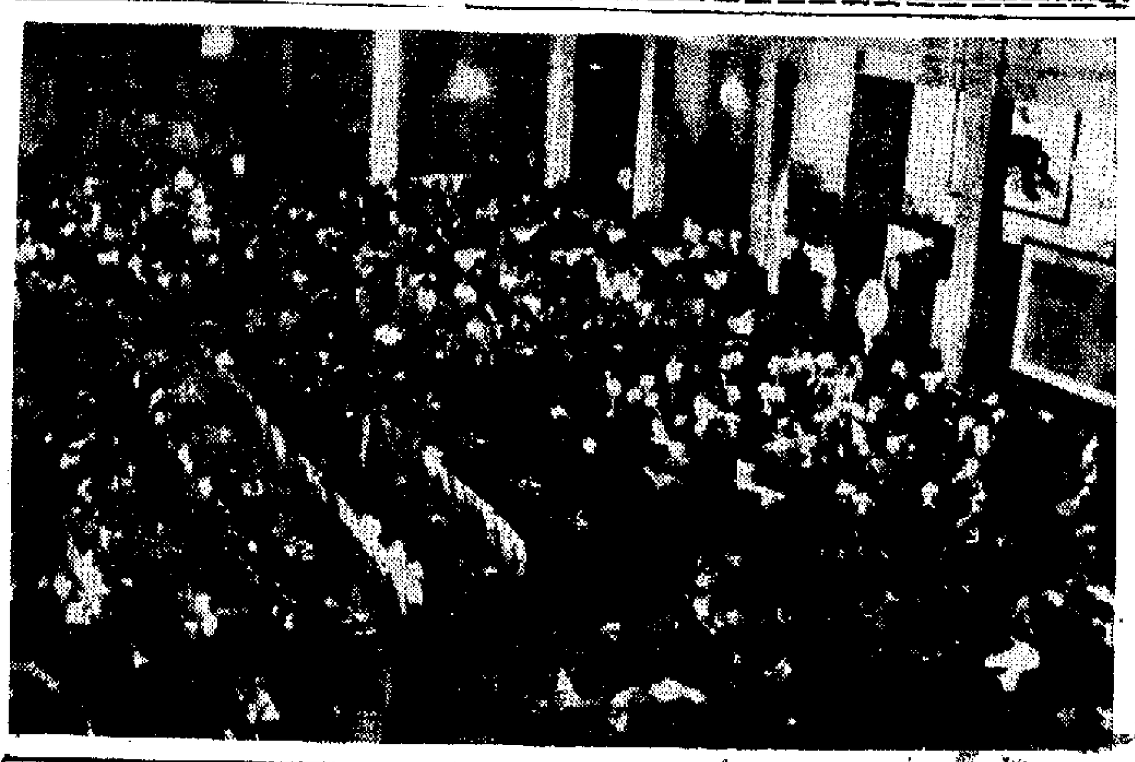
亞洲乒乓賽　專輯

今日賽事

【本報訊】據亞洲乒乓球錦標賽競賽日程規定，今天（十日）上午無賽事，下午將舉行男、女單打、少年女子單打和混合雙打，到晚上比賽繼續進行，並增加一項少年男子單打。

【新華社北京一九七二年九月八日電】前來參加亞非拉乒乓球友好邀請賽籌備委員會會議的由毛里求斯體育協會第一副主席歐洛愛·閣傅東斯率領的毛里求斯代表團和尼日利亞乒乓球協會主席阿·埃魯科亞，今天乘飛機到達北京。有關方面負責人金鑑洋、宣仲、梁卓輝，以及尼日利亞駐中國大使館一等秘書蔣達，到機場歡迎。

【新華社北京一九七二年九月七日電】前來參加亞非拉乒乓球友好邀請賽籌備委員會會議的由坦桑尼亞乒乓球協會主席亨利·克萊門斯率領的坦桑尼亞乒乓球協會代表團，和智利乒乓球協會主席料·蘇尼加，以及前來參觀第一屆亞洲乒乓球錦標賽的秘魯乒乓球協會主席塞爾·貝坦耶路斯，七日傍晚乘飛機到達北京。第一屆亞洲乒乓球錦標賽組織委員會副主任趙正洪，以及坦桑尼亞、秘魯駐中國大使館外交官員，前往機場歡迎。



亞非拉乒壇友人在京進行聯歡活動

參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽、亞乒聯盟第一次代表大會和亞非拉乒乓球友好邀請賽籌備委員會會議的各國和各地區的朋友們，九月八日晚，與北京群眾在人民大會堂進行盛大聯歡活動。（新華社傳真照片）

刁文元三木談步法

荻村示範運用腰力

中越小將伍錦星激戰葉進文轟動全場

【本報特派記者北京九日專電】亞洲乒賽男、女單打今天揭開戰幕。首都體育館內各國、各地區運動員龍騰虎躍。

香港隊鄧鴻坡對越南隊阮玉良打得十分激烈。阮玉良發球旋轉多變，鄧鴻坡開始難以適應，第一局阮玉良二十一比十九先勝。鄧鴻坡扳回第二局，阮玉良第三局又以廿一比十六獲勝，鄧鴻坡力戰以廿一比十九勝回第四局，繼續奮戰，最後以三比二取得勝利。

羅漢坡對南也門阿曼亦是要打完五局才決勝負，羅漢坡勝三比二。吳棟華對菲律賓選手伊凡內斯也進行了五局比賽，伊凡內斯三比二獲勝。盧玉梅、何木蘭均負。

全國少年賽十二至十四歲組冠軍伍錦星今天兩場比賽轟動全場，先對新加坡世界乒賽選手葉進文。兩人都是十三歲小學六年級學生，打乒乓球只有三、四年時間，賽後伍錦星邀請葉進文去中國隊休息室，結果葉進文反而邀請了伍錦星到新加坡乒乓球隊休息室。記者們聞風而至，新加坡乒乓球隊休息室頓然出現了小型記者招待會。葉進文讚揚伍錦星發球旋轉性強，搶攻快而準，伍錦星讚葉進文打球有頭腦，落點刁鑽，拉球弧線好，技術全面，相約今後加強聯繫，彼此學習。伍錦星擅打推攻和扣高、遠球近發速中。日本老運動員代表團團長荻村與治讚伍錦星步法好，王志良讚葉進文攻球旋轉力強。兩人均認爲兩位小將極有前途。

刁文元今天與荻村、三木圭一研究中日兩國乒乓球步法異同。三木圭一作示範，荻村講述擊球時腰力與步法的結合方法，事後刁文元與三木圭一交流訓練步法的方式，雙方都表示要學習對方長處。

仇寶琴對日本橫田幸子，兩人均是握橫板，雙方打得激烈，每得一分也不易。雙方均擅長推擋，有機會即進行扣殺。仇寶琴先勝兩局，橫田幸子奪回第三局，仇寶琴再取第四局，三比一獲勝。

昨天聯歡活動有魔術節目表演，魔術師先變出各樣東西，後自拆西洋鏡，觀衆皆大歡喜。

幾天來首都體育場十分熱鬧，接待車每兩小時就開一班，球員、記者均稱便。

炸死六十六人大部爲婦孺

以機瘋狂襲敘黎

敘向聯合國控訴

黎巴嫩亦開內閣緊急會議應付以襲擊

【法新社大馬士革九日電】敘利亞今天通知聯合國關於以色列飛機昨天襲擊敘利亞境內的巴勒斯坦根據地的事件。敘利亞政府已訓令它在聯合國的代表把昨天下午在這裏發表的公報副本交給聯合國秘書長瓦爾德海姆和安理會主席。

【法新社大馬士革九日電】敘利亞軍方發言人在這裏宣佈，敘利亞空軍今天空襲以色列在戈蘭高地的據點，給以軍造成性命和物資的大量損失。

發言人說：「襲擊我們的飛機，遭遇了敵機，引致一場空戰，在空戰中，兩架以色列飛機被擊落，它們是在空中着火後，才墜落在庫尼特拉（敘利亞領土）。陸軍發言人後來宣佈，擊落第三架以色列的「鬼怪式」飛機。

發言人說，敘利亞飛機三架被擊落，第一架是在空戰時被擊落，其餘兩架則被猛烈的地對空火箭擊落，而所有這三架飛機都墜落在敘利亞境內。

敘利亞空軍昨天出動　空戰中擊落三架以機

【美聯社貝魯特九日電】巴勒斯坦突擊隊今天在黎巴嫩的一家報紙引述了巴勒斯坦領袖們的話說，突擊隊料想敵人會空投傘兵或由海上登陸，並且佈置高射炮。

以色列飛機向黎巴嫩和敘利亞境內的十個游擊隊基地投炸彈和火箭炮，消息說，另有四十人受傷，相信這批以色列飛機是「鬼怪式」和「屠棲式」。

以色列飛機進行的這次襲擊，看來是對阿拉伯游擊人在慕尼黑奧運會中擊斃十一名以色列運動員的直接報復。

敘利亞這次的襲擊，是對以色列飛機昨天襲擊敘利亞人口稠密區的行動，第一次回擊。

以色列飛機襲擊目標分散在二百哩，這次空襲，是自一九六七年六月阿－以六日戰爭以來最激烈的一次。

黎巴嫩政府向聯合國提出關於這次襲擊的正式抗議之後，黎巴嫩今天舉行內閣緊急會議。

【路透社貝魯特九日電】據貝魯特機場的人員說，在敘利亞與以色列發生空戰之後，敘利亞的空中交通今天便告停頓。機場人員說，來往黎巴嫩的七班飛機經已取消。

巴勒斯坦游擊隊說，星期六晚黎巴嫩舉行緊急內閣會議，商討何種步驟，以決定採取。

游擊隊領袖阿拉法特說，星期五以色列襲擊七個游擊地和難民營時，炸死四十一人，炸傷數十人。

特就以色列發動的「陰謀罪惡的襲擊」事件發表致巴勒斯坦人民書說：「通過你們的堅強的革命，你們已向全世界證明，我們的人民無論任何犧牲，他們是決不屈服的。親愛的突擊隊要準備和警惕有發生任何情況的可能。」

【路透社貝魯特九日電】巴勒斯坦突擊隊今天宣佈，以色列空軍昨天對黎巴嫩和敘利亞巴勒斯坦突擊隊基地進行閃電式襲擊，六十六人被炸死，其中許多是婦孺。

中國一對白唇鹿　贈斯里蘭卡兒童

牠們分別取名爲「友誼」和「快樂」

【據新華社科倫坡一九七二年九月八日電】中國駐斯里蘭卡大使馬子卿九月七日在這裏的德希瓦拉動物園舉行的贈送儀式上，代表中國兒童把一對白唇鹿贈送給斯里蘭卡兒童。斯里蘭卡旅遊和游覽部長卡盧加拉代表斯里蘭卡兒童接受了這一禮物。

今年六月，斯里蘭卡總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人在訪華期間曾代表斯里蘭卡兒童把一頭小象「米杜拉」贈送給中國兒童。當時，周恩來總理宣佈，爲了感謝斯里蘭卡兒童的友誼，中國兒童將要贈送一對白唇鹿給斯里蘭卡兒童。這一對白唇鹿不久前已運到斯里蘭卡，它們分別取名爲「友誼」和「快樂」。

卡盧加拉部長在贈送儀式上講話時，代表斯里蘭卡人民和兒童，對毛主席以及中國人民和兒童的友好情誼表示感謝。一位斯里蘭卡兒童代表也在儀式上講了話。

東非中非首腦會議開幕

尼雷爾致詞指出會議堅決支持解放運動

將擴大相互貿易加強非洲真正經濟獨立

【據新華社達累斯薩拉姆一九七二年九月七日電】第八次東非和中非國家元首、政府首腦會議九月七日下午在這裏開幕。坦桑尼亞總統尼雷爾致開幕詞。

在出席開幕式的東非和中非國家的國家元首或政府首腦中有：埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西、索馬里最高革命委員會主席穆罕默德·西亞德·巴雷、贊比亞總統卡翁達、剛果革命委員會主席恩古瓦比、蘇丹副總統埃比勒、[illegible]、肯尼亞副總統[illegible]莫伊、[illegible]傅利科、洛孔加和[illegible]。

非洲統一組織秘書長恩佐·埃卡·恩加基也出席了開幕式，還有埃及、阿爾及利亞、幾內亞以及非洲統一組織所屬的非洲解放委員會等觀察員也出席了會議。

尼雷爾總統在開幕詞中指出，前幾次東非和中非國家首腦會議所通過的關於進行反對殖民主義和種族主義的鬥爭、支持解放運動的政策和原則至今沒有改變。他說：「這次會議的真正目的是，使會議參加國有機會研究我們已經表示要貫徹的決心，以及我們爲了實現這些目標所要採取的行動。」他說，會議將討論支持解放運動、改善東非和中非國家之間的通訊聯繫和擴大他們之間的貿易問題。他接着指出：「最大限度地擴大相互之間的貿易，將有助於我們保衞我們的人民，使他們不受世界市場上壟斷價格和供應條件的危害，這些條件十分沉重地壓在我們的貧困經濟的身上。相互貿易的擴大，也是加強非洲的真正經濟獨立的最好辦法。」

上次首腦會議主席、索馬里最高革命委員會主席西亞德·巴雷、埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西、非洲統一組織秘書長恩加基都在開幕會議上講了話。

坦桑尼雷爾總統　宴請赴會各元首

【據新華社達累斯薩拉姆一九七二年九月八日電】坦桑尼亞總統尼雷爾九月八日晚上在這裏設宴招待目前出席第八次東非和中非國家首腦會議的國家元首、政府首腦以及一些國家和非洲解放運動派來參加會議的觀察員也出席了宴會。

在宴會上，尼雷爾總統和埃塞俄比亞的海爾·塞拉西一世皇帝先後發表講話，祝願非洲統一、世界和平和睦鄰精神的發揚。宴會是在熱烈友好的氣氛中進行的。

朝鮮軍事停戰委員會　在板門店開會議

韓潮玉少將指出美帝侵略者沒有任何藉口再賴在南朝鮮

【新華社平壤一九七二年九月八日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮軍事停戰委員會第三百三十二次會議，七日下午在板門店舉行。

會上，朝中方面首席委員韓潮玉少將就美帝侵略者粗暴踐踏停戰協定，瘋狂進行挑動新的侵略戰爭活動，反對朝鮮自主和平統一，向敵方提出強烈抗議。

韓潮玉少將列舉了美帝侵略者繼續把坦克、飛機、武器等各種軍事裝備運進南朝鮮，以加速南朝鮮軍隊的所謂「現代化」等事實後指出，美帝國主義者完全違背朝鮮南北聯合聲明，妄圖長期分裂朝鮮，把南朝鮮徹底變成發動新戰爭的練兵場，從而暴露了它妄想用「實力」征服共和國北半部的惡毒的侵略野心。他強調指出，最近在朝鮮南北高級會談中，雙方同意朝鮮的統一必須在沒有外來勢力干涉的情況下自主地解決，美帝侵略者再沒有任何藉口繼續賴在南朝鮮。

北朝鮮紅會代表團　後天前赴漢城會談

上月底雙方曾在平壤舉行首次會談

【路透社漢城九日電】這裏的紅十字會發言人今天說，北朝鮮紅十字會代表團成員三十四人，將於星期二抵達這裏，與南朝鮮紅十字會代表團就離散的朝鮮家庭重聚問題，舉行第二次會談。雙方紅十字會的首次會談，已於八月三十日在平壤舉行，有二十八名記者隨行。

代表團在漢城訪問的程序，現仍未公佈，但據這裏的紅十字會人員說，只有在星期二舉行的一次正式會議，五天訪問的其餘時間，將安排到各地遊覽觀光。發言人說，北朝鮮紅十字會昨天已將五十四人的名單，遞交到板門店的南朝鮮紅十字會。

智利與越南南方　決建立外交關係

【據新華社聖地亞哥一九七二年九月八日電】智利共和國政府和越南南方共和臨時革命政府決定建立外交關係。智利外交部長克洛多米羅·阿爾梅達和正在智利進行正式訪問的越南南方共和臨時革命政府外交部副部長、越南南方民族解放陣線和越南南方共和臨時革命政府代表團團長黃碧山，九月八日下午在智利就這個問題簽署了協定。

保駐華臨時代辦　舉行酒會慶祝國慶

【新華社北京一九七二年九月八日電】保加利亞駐中國大使館臨時代辦羅·米特諾夫和夫人今天下午舉行電影酒會，慶祝保加利亞社會主義革命二十八周年。

應邀出席酒會的有對外貿易部副部長白相國，外交部副部長余湛，對外友協副會長丁西林，以及有關方面負責人李庭荃、張鵬之、朱傳賢、高瑞等。各國駐中國使節和外交官員也應邀出席。酒會後放映了保加利亞紀錄影片。

蘇聯訂出醉酒新例　如要酩酊　勿到森林　違犯此令　判囚十年

【美聯社莫斯科九日電】在蘇聯，醉倒在森林或田野，喝得酩酊大醉，可能被判入獄十年。

蘇聯地方檢察處獲得通知，在這個又熱又乾燥的夏季，對違反火警安全者，可以採取斷然、堅決的措施。

「蘇維埃俄羅斯報」今天報道，分別已有三宗案件觸犯這項命令。

報紙說，沙拉耶夫在莫斯科以北明拉基米爾的森林中喝酒，並且在五處地方放火，這種危險的罪行，被判處徒刑十年。

科茲洛夫在莫斯科附近的一個公園喝醉縱火，被判處七年徒刑。尼可拉耶夫在一間莫斯科工廠附近的田野睡午覺，並在草堆放

縱橫談

金邊搶糧　朗諾更加不穩

金邊出現了軍隊和饑民搶掠糧食的事件，外國記者認爲，這是危機的開端，朗諾集團兩年來的「政府」可能倒台。

目前，柬埔寨解放軍已解放了百分之八十五的土地，只剩下百分之十五的地區，暫時在朗諾集團的手裏。而這些地區，又大都是在大城鎮的週圍，靠運品糧以維持居民的日常生活。

西方報刊這一兩個月以來，不斷地報道了金邊的亂象，有的並且把戰場上的兩個方面作了對比。

例如，今年八月十四日的美國「新聞週刊」這樣寫道：「共產黨人除了在軍事上獲得勝利外，如同人們所常說的那樣，在爭取柬埔寨民心方面也打勝了許多仗……在（朗諾的）政府控制的地區裏，物價在近兩年內翻漲了百分之三百，而共產黨人在他們控制的地區裏，卻把某些物品如大米、魚、鹽、棉布的價格控制在一定的範圍內。」

「新聞週刊」因此認爲，「柬埔寨人厭惡這樣的政權：這個政權似乎在寬容官員的無限度的貪污，它依靠偽造的選舉支撐自己繼續掌權。」

從這篇文章的文氣可以看出，這份美國雜誌雖然在下筆時還使用「似乎」……「寬容貪污」的字樣，實際上它已不得不承認了一件事：許多人對於朗諾和他的政府已經厭倦了。

美國記者筆下的「厭惡」、「厭倦」，其實就是反對。最近出現的搶糧事件，便是最具體的反映。

在香港出版的「遠東經濟評論」，七月一日號中的一篇文章，有這樣一段記載：「同軍隊的下級軍官有廣泛接觸的一位金邊居民說，士兵們看到他們的上級軍官過着奢侈腐化的生活時感到失望。」

在朗諾集團統治下，居民生活十分悲慘。法新社記者從金邊發出的報道說：「一位難民對本社記者說：『我家十一口人，四、五個月以來，只有靠拌米飯和水煮蔬菜。』」

朗諾偽政權所在的金邊，糧情更爲緊張。美聯社金邊八月二十六日的電訊說：「金邊的大約一百五十萬居民嚴重缺乏糧食，現在只有供應一個月或多的一些的大米，米價飛漲……」

以上這些，便是金邊出現搶糧事件的背景。朗諾集團宣佈以死刑禁止搶糧，這說明他們的統治更加不穩了。

特寫

誰將控制大海……？

英國准將　W·F·K·湯普遜

在這裏我打算談一談對英國的一般利益的外來軍事威脅以及英國傳統的第一線防禦力量，特別是皇家海軍所起的作用。爲了對付最直接的潛在軍事威脅——俄國在歐洲的擴張主義，英國成了北大西洋公約組織的創始成員國。

北大西洋公約組織目前的戰略是一種威懾和對侵略作出靈活反應的戰略。但是，盟國們爲了節約，把信心絕對地寄托在威懾上面，因此，根據現有的常規力量的對比情況，很少有什麼靈活性，而一旦發生大規模侵略，北大西洋公約組織在最初階段就不得不發動核戰爭，否則就得接受失敗。

只要北大西洋公約組織各盟國保持一條統一戰線，而且美國的大量兵力在歐洲承擔着義務，這種威懾力量將繼續是強大的，一場大戰就不大可能發生。然而，不可能的情況常常發生，因此讓我們研究一下北大西洋公約組織的戰略的活動舞台及其對英國的影響。

據設想，華沙條約發動一場大規模的侵略行動只有在經歷一段國際局勢日益緊張的時期之後才會發生，而不會是像晴天霹靂那樣突然。在這段時期內萊因軍隊將作好作戰準備，這就意味着在不增加其戰鬥編制的情況下把這支軍隊的人數增加一倍；戰略後備部隊也可能調到海外。這包括把大約六萬至八萬人和大量裝備由海路或空中運到英吉利海峽對面。

同時皇家海軍和皇家空軍將被動員起來，皇家觀測團(ROYAL OBSERVER CORPS)和民防部隊也要被動員起來。一旦威懾失敗，這些措施就是必要的；同時也是威懾力量的一個基本組成部分。但是，由於它們的最終結果很可能是核戰爭，因此不需要什麼想像力就可以預見到，我們社會中的顛覆分子在以前所未有的規模組織反戰示威、暴亂和破壞活動方面將會取得多大程度的成功。

坦克和裝甲車輛後備部隊增加了一萬人，其部分目的就是爲了對付這種威脅，這一措施是否充分也可以說是有疑問的。因此應該作出安排以利用數千名已經完成坦克和裝甲車輛後備部隊訓練的軍官和士兵中的一些人爲國內安全服務。民防措施集中在經過全面的核攻擊之後得以生存下來的問題上。目前，常規武器的襲擊是不受重視的，但是現在正在根據北大西洋公約組織的靈活反應原則以及貯存了大量戰爭物資的情況對這個問題進行重新估價。

政府的第一個麻煩將是決定加強英國軍隊的問題：總是有一些人以擔心挑釁局勢而反對任何動員。如果威懾失敗並發生一場大規模侵略行動的話，他們的下一個麻煩將是在與我們的盟國取得一致的情況下發動核戰爭。

射出的第一發核武器將表明北大西洋公約組織決心執行所宣佈的戰略，這將或者導致停火，或者導致進一步升級。但是，如果不作出這種決定，那末根據目前的常規兵力的力量對比情況來看，西歐幾乎肯定將被佔領。（上）

港商努力拓展歐洲市場

今年港貨輸美不得不停滯不前，而英國則將於明年加入「共同市場」，港貨輸英的特惠稅將逐步減低以至撤銷，所以港貨已加緊在歐洲尋求出路。

·李浩明·

最近，香港工業品分別在歐洲的四個展覽會中參加展出，顯示港商正努力於拓展歐洲市場，藉使香港工業能在困難環境中打開一條出路。

西柏林第十屆的「海外入口貨展覽會」，已於八月二十四至二十九日舉行過。香港共有八家工廠和商行，派出十六名代表前去。在參展的港貨中，以收音機、成衣、針織品、鞋類、手錶、珠寶、假髮和象牙雕刻品等較受歡迎。由於港貨價格具有競爭性，據說西德百貨公司和入口商已大批落單訂購收音機及其他產品。

九月三日，東德的萊比錫商業展覽會和西德的法蘭克福商業展覽會同時開幕，港貨也都有派去參加展覽。參加萊比錫商展會的香港公司有五家，其中包括和記集團、莊士餐具公司、美最時有限公司、德士活製衣廠和萬美針織廠，亦即三家工廠和兩家洋行。這表示去年十月已被美國強行限制入口的香港不銹鋼餐具和非棉質成衣，現有部分港商希望能增加銷往東歐國家。至於在西德法蘭克福商展會中，則香港展品共佔十二個攤位。

九月四日在丹麥哥本哈根舉行的商業展覽會，香港共有十一家廠號參加展出。據香港貿易發展局消息，港貨在丹麥參展完畢之後，還將會在瑞典、芬蘭兩國舉行展覽。

綜上所述，可知港貨在西德、東德、丹麥、瑞典、芬蘭等歐洲市場上，現正加強做宣傳介紹的工作。同時，三十多家香港商行和工廠組團分別參加歐洲的幾個展覽會，主要目的也是要兜搭到較多的歐洲訂貨單。

爲什麼目前港商特別着重於向歐洲增加推銷呢？

這首先是與港貨輸美轉走下坡密切有關的。在美國經濟危機和美國擴大入口限制的影響下，去年港貨輸美數值只增百分之十，這已是一九六四年以來的最小增幅，而今年一至七月港貨輸美數值的增幅，更只爲百分之四。港貨輸美生意幾乎停止增加，已使香港廠商出口貿易都受到影響，特別是對美國市場依賴較深的香港成衣、玩具、假髮、餐具、遊艇等產品，目前港廠已普遍不夠生意做。因此，擁有三十多個國家的歐洲市場，很自然地已成爲港貨爭取增加輸出的一個主要目標了。

事實上，在去年和今年內，港貨輸往歐洲的增加額，都遠比輸美的增加額爲大。以今年上半年爲例，香港工業品的出口總值，比去年同期增六億一千八百萬元或百分之九點七，其中輸往美國只增一億二千八百六十萬元或百分之四點八，但輸往西歐則增三億九千九百萬元或百分之二十。其中單是輸往西德、英國、荷蘭和法國，已增三億七千四百三十萬元。由此可見，今年港貨出口的增加額，幾有三分之二是靠對西歐增加輸出而得來的。特別是今年港製成衣出口，已出現了輸美減縮而輸往西歐則續增的強烈對照。總的來說，西歐現已吸購了港貨出口總額的三分之一，這與美國吸購四成的比率已相當接近了。

另一個造成港商要努力向歐洲擴展輸出的原因是，英國將於明年初正式加入西歐「共同市場」，支持港貨輸英的「聯邦特惠稅」，將於五年內分期減低以至最後完全撤銷。到時港貨輸英將要繳納較高額的入口關稅，在當地市場的競爭能力將會顯著削弱。因此，許多港商爲了未雨綢繆，盡量減輕港貨輸英「特惠稅」將逐步撤銷的不利影響，現已加緊向西德、荷蘭、瑞典、瑞士、丹麥和意大利等西歐國家增加輸出產品。其中特別是成衣、紡織品、電子產品、鞋類和玩具、假髮等主要出口貨目，已成爲港商向西歐增加推銷的重點。

但是，比利時、盧森堡和荷蘭三國，現已醞釀加強限制香港恤衫入口。而「共同市場」六國亦已由去年下半年起，拒絕減免香港紡織品和鞋類的入口關稅，並聲明今後也將不會撤銷對香港棉織品限額入口的措施。因此，目前香港紡織品輸往「共同市場」，已要比南朝鮮貨多繳關稅百分之十二點五，競爭能力也隨而削弱。在這種情況下，今後港貨要增加輸往西歐，顯然將會遭到各種日益增加的壓力和困難。特別是美國現已開創了全面限制香港紡織品入口的先例，它還企圖在明年底之前重訂一項所謂「國際性協議」，限制世界各地紡織品輸入美國，[illegible]人利已，[illegible]理限制措施，[illegible]到今後香港成衣和紡織品輸往西歐也蒙上了重重陰影。

通貨膨脹席捲西方

文紐

通貨膨脹加劇，物價持續上升，這是當前西方主要國家的通病。

美國聯邦儲備局曾經表示，要把今年美國貨幣供應量的增長率[illegible]到大約百分之六。但事實上直到最近爲止，美國貨幣供應量的增長率折[illegible]計算，還是遠遠高於百分之六。據「紐約時報」八月十八日報道，在今年五月至七月三個月內，美國貨幣供應的增加量，達到了年率百分之九，今年七月份增加的年率，更達百分之十五。八月以後，情況有所緩和，但是仍比近年嚴重。「紐約時報」在八月二十五日報道，美國的貨幣供應量，在截至八月十六日爲止的四個星期內平均每天二千四百〇一億美元，其增加量相當於一年增加百分之八點四，而在一九六七年至一九七一年的五年裏，美國的貨幣供應量平均每年增加百分之五點九。

美國通貨膨脹加劇的反映之一是，美國的物價繼續上升。以美國官方公佈的生活費用指數來說，今年七月份上升了百分之零點四。美國勞工部承認：「這是今年二月以來最大的漲幅，令人感到不安。」一個月的指數上升百分之零點四，折成年率便是百分之四點八了，大大超過了一九七一年頭八個月美國生活費用指數上升百分之三點八的幅度。這說明，美國政府自從去年八月十五日推出「新的經濟政策」以來採取的「凍結物價」措施，並沒有收到預期的效果。

美國的物價持續上升，也就是美元的實際購買力繼續下跌，美元繼續貶值。紐約萬國寶通銀行在本月一日發表的年報中承認，美元的實際購買力，在今年頭七個月內，又下降了百分之三點二。

提前出版的本月十一日的「美國新聞與世界報道」週刊，在「世界商業」欄中談到當前西方國家的物價不斷上漲情況時，大讚美國物價的漲幅小，而西歐國家物價的漲幅大，並爲此而流露出喜悅之情。其實，這不過是五十步笑一百步而已。

據「經濟合作與發展組織」發表的數字，今年上半年西歐國家的物價水平，比去年同期高百分之五至百分之八，西歐大陸國家物價的漲勢，並沒有像這些國家的官方人員所預料那樣有所和緩，而是加劇了。

據西歐「共同市場」委員會在八月二十三日發表的調查報告，今年頭六個月內，「共同市場」每一個成員國的生活費用都繼續上升，其中荷蘭的漲幅[illegible]——上升了百分之四點四。其他五國的漲幅如下：西德百分之三點二，意大利百分之三點八，法國、比利時及盧森堡各爲百分之[illegible]。

今年年中以來，西歐國家通貨膨脹和物價上漲，出現了加劇發展的趨勢。

例如，西德今年五月份的貨幣供應量，比去年同期增加了百分之九點九，但是今年六月份更比去年同期增加了百分之十四點五。西德的生活費用指數，今年七月份比去年同期高百分之五點六。意大利今年七月份的批發物價，比去年同期高百分之三點四，零售物價比去年同期上升了百分之五點二，生活費用指數比去年同期上升了百分之五點五。

法國的貨幣供應量，今年上半年比去年同期增加百分之九點八，但是今年六月份則比去年同月增加了百分之二十一點二，增加的年率爲百分之二十六點四。法國的零售物價指數，今年七月份比今年六月份又上升了百分之零點八，折成年率爲百分之九點六。

荷蘭今年年中的生活費用指數，比去年年中高百分之八。

英國的通貨膨脹也進一步惡化。單是在截至今年七月五日爲止的四個星期內，英國貨幣供應量增加了百分之二點一，比一年前同期增加了大約百分之二十五。英國官方公佈的零售物價指數，今年七月份比去年同期高百分之五點八。據英國經濟和社會研究所在今年八月底發表的預測，到今年底，英國的零售物價指數會比去年底高百分之七至百分之八，而到一九七三年底，又會比今年年底高百分之九。

日本也是通貨膨脹加劇，物價繼續盤旋上升。單是今年八月上旬，日本的批發物價指數就比前十天上升了百分之零點二。

西方主要國家普遍患上通貨惡性膨脹病，物價扶搖直上，有各國本身的原因，但是與美元危機加深發展，六、七百億美元在美國以外地區流動泛濫也有密切關係。大量美元流入其他西方國家，加劇了這些國家的通貨膨脹，這是美元爲禍西方國家的表現之一。

金邊糧荒與滙價狂跌

黎伯威

目前暫時在朗諾集團盤據下的馬德望，向被認爲是土地肥沃的地區，過去每年出產大米不僅可供全柬埔寨各省之用，而且還有餘糧輸出國外。去年底，馬德望偽省長錫森盜對金邊「經濟日報」記者繪聲繪影地說：「馬德望是一個『魚米之鄉』，全省稻田處處，都長成金黃色的稻穗」。「目前馬德望省的食米存量，可以供給各地半年之用，還有存餘，如果每天用一百輛汽車運糧，六個月也運載不完。」偽總理山玉成不久前更在電視台上向金邊居民「保證每人每月可以買到卅三磅公價米。」

餘糧極少 米價狂漲

但是，這些謊話很快被當前無情的現實粉碎了。據外電消息，金邊偽政權已於九月四日承認其統治下的地區的剩餘糧食，不夠一個月供應。偽政權公報更說，金邊雖有些米糧，但低質米價每公斤已漲至廿五瑞爾以上，較三個月前增加一倍。又據報，金邊米價於九月一日每包（二百廿磅）糙米計值三千二百瑞爾，但次日便漲至四千八百瑞爾，總計兩個月內幾漲價三倍。顯見偽政權統治下的地區，其糧荒問題越來越嚴重。

產生這種嚴重糧荒的因素主要是朗諾集團在柬埔寨人民解放軍沉重打擊之下，糧穀產區不僅日益狹隘，而且不少耕地變爲荒原，據估計，有些地區的收成，尚不及去年百分之卅九。而且交通線經常遭受解放軍切斷，糧食運輸發生困難，如解放軍切斷五號公路以後，運糧通路便告阻隔，馬德望的糧食無法源源運入金邊，由此可見，該區即使有一些糧食，也無濟於事。何況實際上金邊城郊許多地區已受到旱災的影響，故連偽官員們都預料「收成將告銳減，金邊將缺乏米糧」。外電更指出行將收割的農作物，有百分之卅五至五十正面臨枯萎的危險。

財經破產 四處乞「援」

金邊偽傀儡政權面臨糧荒嚴重的情況，不免惶惶恐恐，但卻強裝鎮定，還要居民不應該爲缺糧而「大感震驚」。另方面又宣佈將從美國、日本、泰國及台灣等輸入九萬二千噸白米以供食用，而且該項白米將於明年正月收穫季開始之前供應。但目前金邊偽政權財經破產，那有餘錢向外購買糧食？因而依賴「外援」接濟更見迫切。

據美國方面稱，在今年七月開始的下一年度的「美援」，至少要增加百分之四十，即目前七千萬美元的「援助計劃」將增至一億到一億一千萬美元，而對偽政權的「軍援」，在一九七二年度也將從一億八千五百萬元增至二億一千萬美元。況且美國於今年一月中還與其他國家協議提供三千五百萬美元給予金邊偽政權，作爲所謂「外匯穩定基金」之用，並保證美國可供款達一千二百五十萬美元，作爲對偽政權「援助」計劃的一部分。他如台灣方面，已答應「以貸款方式供應一萬噸」，泰國更「建議贈予一百噸」，藉以表示伸出「援助」之手。

搶糧殺人 金邊混亂

同時，朗諾集團還認爲米價的上漲，與個別稻商和投機商的活動有關，而華僑又更受到他們的迫害。本月二日的「大高棉國日報」就說：「唯一解決糧食問題的途徑，是對付華人的囤食囤積商。」

此外，偽「國家合作社及社會發展部」於八月下旬還在金邊郊區設立十五個售米站，限定每個戶籍每十天可購米十公斤，藉以阻遏居民從事囤糧活動。但金邊市內現已發生搶糧事件，士兵竟衝進紅十字會貨倉內搶米，且在搶劫中殺人，情況十分混亂。

偽幣貶值 五天兩次

與米價上漲的同時，金邊的外匯市場也波動不已。如今年六月廿二日偽「柬埔寨銀行」將瑞爾對每美元的牌價由一四九點四（買）一五〇（賣）改爲一六〇點三六—一六一，爲三月初以來第一次的改動，但廿六日復改爲一八六點二六—一八七，即五天內外匯價改動兩次，將瑞爾貶值了兩次。[illegible]

總之，當前的朗諾集團，[illegible]之下，各方面都處於失敗的境地，[illegible]了最嚴重的、無法挽救的危機。

印度要輸入黃麻

王小平

印度今年不但沒有黃麻可供出口，反要從國外輸入黃麻。

印度對外貿易部部長米斯拉最近在印度上議院說，印度今年要從輸出黃麻變爲輸入黃麻。他透露，估計印度今年需要黃麻七百三十萬包，但產量則只有五百三十萬包，比正常產量少一百七十萬包，缺少的數量要依靠從外國輸入。[illegible]，印度今年要進口黃麻[illegible]萬包，價值約四千一百萬美元。去年印度則曾輸出黃麻二萬四千八百九十三包。

印度黃麻大部分產於西孟加拉邦（位於印度東部）。據美聯社八月二十二日從新德里發出的報道，西孟加拉發生旱災，造成印度黃麻今年減產。

印度當局雖已放出空氣要從國外（主要是泰國）輸入黃麻，但是它目前陷在國際收支困難中，有沒有外匯大量輸入黃麻，卻成問題。

由於黃麻供應緊張，[illegible]的電力供應短缺，西孟加拉邦許多黃麻廠已在今年八月間[illegible]加拉邦的大規模黃麻工業產量，單是今年八月頭兩個星期的損失就達一千三百萬盧比，折合一百七十萬美元。

七日談

美國利率的動向

樊棣文

上月下旬以來，紐約股市頻吹跌風。杜瓊斯三十種工業股票價格指數，今年以來達不到一千點，使華爾街許多人跌眼鏡，最近更跌到九六五點以下，使許多人失望。

爲什麼出現上述情況呢？原因有多方面，其中包括國際突發事件在華爾街人士中引起的心理影響，但是主因卻是當前美國經濟狀況不佳，尤其是通貨膨脹加劇，銀行利率上升，使美國許多股票持有人大感失望。

近兩三個月來，美國工業生產基本上停滯不前，工人失業率反覆上升，但是通貨膨脹則加劇發展，物價持續劇漲。在這種情況下，美國聯邦儲備局最近做出決定，降低貨幣供應增加的速度。美國各大商業銀行根據該局的決定，逐步提高了最優惠放款利率。

美國商業銀行的最優惠放款利率，最高在一九六九年六月達到八厘半，今年一月曾經低至四厘七五。上週，紐約第一花旗銀行和萬國寶通銀行把最優惠放款利率提高到五厘六二五。現在，美國銀行、大通銀行、紐約銀行、西雅夕凡尼亞國民銀行、林肯銀行和費城吉拉德銀行等的最優惠放款利率均是五厘半。

據華爾街的金融專家在上月底預測，如果目前美國聯邦儲備當局的緊縮信貸的政策不變，美國各大商業銀行的最優惠放款利率，在今年年底可能上升到五厘七五至六厘。

恩平辦百座小電站 氮肥紙廠相繼投產

電力來源增加促進工農業生產

【據新華社廣州九月七日電】處在珠江三角洲地區大電網內的廣東省恩平縣，不單純依賴大電網，仍然發動羣衆，利用當地資源，自力更生地興辦小型水力發電站，有力地促進了農業和地方工業的發展。這個縣的小水電站自己發的電，去年佔全縣總用電量的百分之五十七，今年以來佔到了總用電量的百分之八十。

隨着工農業生產的不斷發展，用電的要求不斷增加，珠江三角洲地區大電網的負擔也在不斷加重。中共恩平縣委和縣革委會總結了過去水電建設上的經驗教訓，認識到即使在大電網內，也應當充分利用當地水力資源，[illegible]辦電。[illegible]大隊，依靠羣衆，自力更生，辦起了一座三十瓩的小型水力發電站，使這裏的「望天田」得到了電力灌溉，糧食畝產由原來四百多斤一躍而跨過「綱要」，還實現了脫粒、碾米等機械化，節省了勞動力，促進了農、林、牧、副、漁的全面發展。

自己製造發電設備，是加速小型水電站發展的關鍵。現在，這個縣基本上已能製造成套的小型水力發電設備，爲促進小水電站的迅速發展提供了條件。

現在，恩平縣已經辦起小型水電站一百零三座，裝機容量共六千三百多瓩，絕大部分已併入大電網運行。由於電力來源增加，縣辦的氮肥、造紙、煉鐵、煉鋼等十一個工廠相繼建成投入生產，原有的水泥、煤炭、化工等地方工業也有了相應的發展。隨着小型水電站的成批出現，全縣農村電動灌溉站也已發展到一千一百〇五座，用電力提水上山，擴大水稻面積五萬畝，加上其它水利設施，全縣農村初步形成了蓄水、引水、提水相結合的水利灌溉網。

斯德哥爾摩博覽會開幕

省長主持開幕儀式舉行盛大招待會

中國館展出工農產品工藝品二千種

【新華社斯德哥爾摩一九七二年九月八日電】一九七二年斯德哥爾摩國際博覽會九月八日上午在這裏開幕。中國和其他三十八個國家和地區參加了這屆博覽會。

雅爾馬·斐爾斯省長主持了開幕式並致開幕詞。各國駐瑞典的外交使節及各界人士約四百人出席了開幕式。

當天中午，雅爾馬·斐爾斯省長舉行盛大招待會。由第一機械工業部部長李水清爲團長的中國政府代表團全體成員和中國展覽團團長、中國國際貿易促進委員會副主任李永亭應邀出席了開幕式和午宴。中國駐瑞典大使王黎明也應邀出席了開幕式和午宴。

八日晚上，雅爾馬·斐爾斯省長設晚宴招待中國政府代表團全體成員和中國展覽團團長、負責人員，王黎明大使也應邀出席了晚宴。

參加這屆博覽會的中國館的展品包括重工業、農業、輕工業及手工藝品，共二千二百多種。此外還展出了反映中瑞兩國人民友好往來的圖片。

【新華社斯德哥爾摩一九七二年九月七日電】爲中國政府代表團訪問瑞典以及中國參加一九七二年斯德哥爾摩國際博覽會，中國駐瑞典大使王黎明九月七日晚在博覽會的中國館招待廳舉行盛大招待會。

在應邀出席招待會的六百多位客人中，有瑞典工業部辦公廳主任斯瓦恩，本屆博覽會總經理本特·胡爾特，瑞典各界友好人士，以及瑞典駐華大使阿爾姆斯比姆貝格。一些國家駐瑞典的使節也出席了招待會。

應邀出席招待會的還有瑞典—中國友好協會主席楊·米達爾和瑞典馬列主義者共產主義聯盟主席賁納爾·比林。

中國政府代表團團長、第一機械工業部部長李水清和中國政府代表團全體成員出席了招待會。中國展覽團團長李永亭也出席了招待會。

招待會是在熱烈友好的氣氛中進行的。

北京舉行酒會慶祝朝鮮國慶

中朝友協和對外友協九月八日晚舉行酒會，熱烈慶祝朝鮮國慶。圖爲玄峻極大使等由李先念、紀登奎、郭沫若等陪同，步入酒會大廳。

東德排隊擊敗蘇聯 匈波今奪足球金牌

法總統訪奧運並與勃蘭特會談

【路透社慕尼黑九日電】法國總統蓬皮杜今天抵達這裏，他將在嚴密的安全警戒下，訪問奧運會八小時。他並將與西德總理勃蘭特舉行會談。

蓬皮杜所乘的飛機降落到跑道的盡頭時，武裝的警察隨即包圍了這架飛機。

蓬皮杜下機後，立刻前往法國領事的寓所參加爲與奧運會有關的法國運動員而設的招待會，稍後他將到勃蘭特在斯塔恩堡湖邊的官邸，與勃蘭特共進午餐。他在結束旅程之前，將訪問奧運會。

【路透社慕尼黑九日電】女子一千六百米接力賽，東德隊在分組初賽中創新紀錄，成績三分二十八點五秒，打破三分二十八秒八的世界紀錄。美國隊三分二十八秒六，名列第二，波蘭隊因跌倒，被取消資格。

【法新社慕尼黑九日電】波蘭鉛球選手科馬爆出冷門，獲得鉛球比賽金牌，美國選手伍臥[illegible]

第一，東德選手[illegible]第二[illegible]。

【美聯社慕尼黑九日電】今日爲女子鐵餅和男子跳高入選賽。

女子鐵餅凡能擲過五十五米的就能入選，進行複賽。

羅馬尼亞選手曼妮絲擲過六十一米五八，打破奧運紀錄（五十八米二八）。

隨後另有西德選手、蘇聯選手入選，也打破奧運紀錄。

【美聯社慕尼黑九日電】擊劍團體賽已至準決賽階段，四強爲蘇聯、法國、匈牙利和瑞士。瑞士爲冷門，八日擊敗了波蘭，今天又擊敗了羅馬尼亞，將與法國相遇，蘇聯以八比七險勝瑞典。

【美聯社慕尼黑八日電】在星期五日的男子排球半決賽中，東德擊敗了蘇聯。

東德將於星期六和早些時候擊敗保加利亞的日本隊爭奪金牌。

曾在東京和墨西哥奧運奪得金牌的蘇聯隊，則將和保加利亞爭奪銅牌。

東德隊一直打得最好，它以三比一擊敗了蘇聯，而不需要打延長賽。

【美聯社慕尼黑八日電】匈牙利足球隊將於星期日晚和波蘭足球隊爭奪金牌，蘇聯隊將和東德隊爭奪銅牌。

星期五的半決賽已進入了高潮，衛冕冠軍的匈牙利隊以二比零擊敗了墨西哥隊，而在A組中獲勝。

波蘭隊以五比零淨勝摩洛哥隊，而在B組中獲勝。

蘇聯隊以四比零淨勝丹麥隊，並將於最後作爭奪銅牌賽。

星期五晚，慕尼黑體育場內擠滿了八萬觀衆，他們在爭看在A組中的東西德足球賽。結果，東德以三比二勝了西德。這是九年來東西德足球比賽的第一次。

羅馬尼亞黨工作者訪華 紀登奎會見並歡宴

【新華社北京一九七二年九月八日電】中共中央政治局候補委員紀登奎同志，中共中央候補委員郭玉峯同志，今天晚上會見了以羅馬尼亞共產黨中央委員、比霍爾縣委第一書記維克多爾·博洛揚爲團長的羅馬尼亞共產黨的工作者休假團全體成員，同他們進行了親切友好的談話。會見後，設宴招待了羅馬尼亞同志。

羅馬尼亞駐中國大使館臨時代辦遜伏和夫人參加了會見並出席宴會。

參加會見並出席宴會的有任允中、蕭崗耆、劉克明、鄭竹芳、張金忠、王春林、林成庚、吳幹生、姚世根等有關方面負責人和工作人員。

即將赴羅馬尼亞訪問的以中共中央委員、中共遼寧省委副書記楊春甫爲團長的中國共產黨黨的工作者代表團全體成員也出席了宴會。

下月歐洲高峯會議 籌備工作達成協議

【路透社布魯塞爾九日電】消息靈通人士今天在這裏說，負責下月舉行的歐洲高峯會議籌備工作的一個高級官員組織，已經[illegible]。

這些人士說，以上是一份有二十五頁的高度保密報告中的說明。這份報告是歐洲共同市場六國加上英國、愛爾蘭、挪威和丹麥十國的外長們下星期二在羅馬開會作決定高峯會議是否要開的根據。這個團體由十國常駐共同市場代表和大使組成。它說，對於這項報告所着重的任何大問題，都不存在根本上的分歧。

因此，這表示出他們認爲高峯會議可以舉行。據官方報道說：「關於這項報告原文，以及他們對於應否存在使高峯會議達成協議的充分的共同基礎的辯論，高峯會議將由部長們決定。」

這個包括法國代表呂西埃在內的組織，通過說明，檢查決定不由他們作出，但是這樣的一個共同基礎確實存在。

與此同時，報告明白表示，十國對許多專門問題仍然意見不一，其中有些問題是十分重要的。報告又表示，在今後的高峯會議籌備工作上，有許多工作要做，同時，已參會議假如按原計劃於十月十九和二十兩天舉行，會議將會縮小這些分歧。

布隆迪常駐聯合國代表夫婦離京

▲布隆迪共和國常駐聯合國代表恩桑澤·特倫斯和夫人，結束了在北京的友好訪問，八日乘飛機前往我國南方訪問，然後離開我國。

特倫斯和夫人在京期間參觀了工廠、人民公社和學校，遊覽了名勝古跡。

法參院文化委員會代表團訪我南方

▲由法國參議院文化事務委員會副主席亨利·卡里亞率領的法國參議院文化事務委員會代表團，由人大常委會辦公廳外事室負責人呂若瑜陪同，八日下午乘飛機離開北京，前往我國南方參觀訪問。

六日晚，馬樂臨時代辦爲亨利·卡里亞副主席和由他率領的代表團訪問中國舉行宴會。代表團在北京期間，曾參觀訪問了大學、「五·七」幹校、科學研究單位，遊覽了名勝古跡，法國朋友還同國務院科教組負責人舉行了座談。【據新華社電】

普慶 南華 珠江 南洋 銀都 預售門票

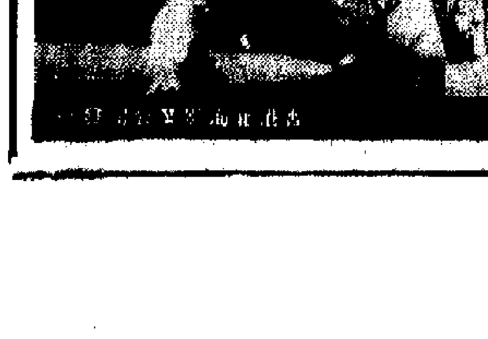
朝鮮出品 反直侵略者 戰爭故事片

南江村的婦女

假日請早

普慶 南華 每天五場 銀都 下期

激動人心的故事 驚心動魄的場面 感人肺腑的情節 優美悅耳的音樂



銀都 今天續映 歐洲公司揭露大財團市儈社會黑幕鉅片

大地震

金像獎巨星 馬田波森 法蘭高尼 主演

南華 今天十點四點早場 我的一家 王小燕·陳娟娟 明天十點四點早場 暫停 今天五場續映 反侵略戰爭故事片 南江村的婦女

南洋 今天十二點半早場 青春故事 碧波仙侶 傅奇·夏夢 明天早場俠義打鬥 紅玫瑰與黑玫瑰 南紅·陳寶珠 今天正場 南江村的婦女

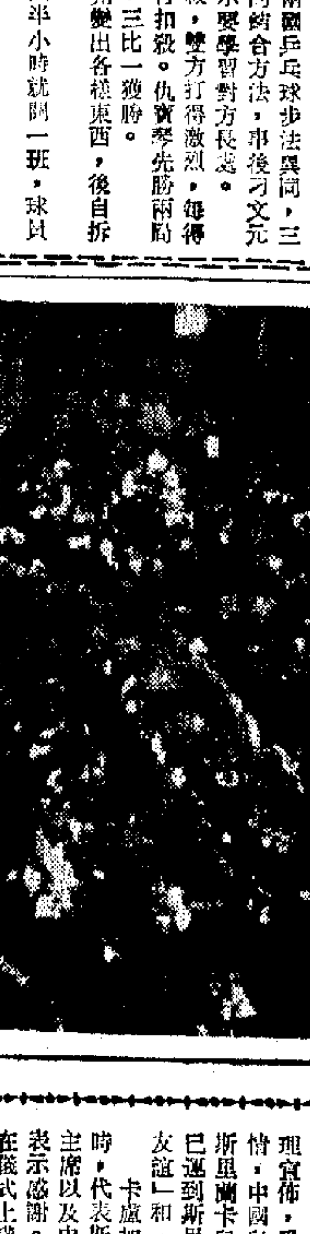
銀都 今天十一點半公餘場 國語故事 王老五添丁 傅奇·石磊·李嬙 明天十一點半公餘場 民間故事 荒唐鏡扭妃官 新馬仔·鳳凰女 今天正場 大地震

才文元今天與莊則棟、三木圭一研究中日兩國乒乓球步法異同，三木圭一作示範，莊則棟講述其練時腰力與步法的結合方法，事後才文元與三木圭一交流訓練步法的方式，雙方都表示要學習對方長處。

仇寶琴對日本橫田幸子，兩人均是握橫板，雙方打得激烈，每得一分也不易。雙方均擅長推擋，有機會即進行扣殺。仇寶琴先勝兩局，橫田幸子扳回第三局，仇寶琴再取第四局，三比一獲勝。

昨天聯歡活動有魔術節目表演，魔術師先變出各樣東西，後自拆西洋鏡，觀衆皆表歡喜。

幾天來首都體育場十分熱鬧，接待車每隔半小時就開一班，球員、記者均稱便。



[illegible]理宣佈，爲了感謝斯里蘭卡兒童的友情，中國兒童將要贈送一對白唇鹿給斯里蘭卡兒童。這一對白唇鹿不久前已運到斯里蘭卡，它們分別取名爲「友誼」和「快樂」。

卡盧加拉部長在贈送儀式上講話時，代表斯里蘭卡人民和兒童，對毛主席以及中國人民和兒童的友好情誼表示感謝。一位斯里蘭卡兒童代表也在儀式上講了話。

誰將控制大海……？

英國准將 W.F.K.湯普遜

[illegible]在這裏我打算談一談對英國的一般利益的外來軍事威脅以及英國傳統的第一線防禦力量，特別是皇家海軍所起的作用。爲了對付直接的潛在軍事威脅——俄國在歐洲的擴張主義，英國成了北大西洋公約組織的創始成員國。

北大西洋公約組織目前的戰略是一種威懾和對侵略作出靈活反應的戰略。但是，盟國們爲了節約，把信心過分地寄託在威懾上面，因此，根據現有的常規力量的對比情況，很少有什麼靈活[illegible]

讓我們研究一下北大西洋公約組織的戰略的活動舞台及其對英國的影響。

據設想，華沙條約發動一場大規模的侵略行動只有在經歷一段國際局勢日益緊張的時期之後才會發生，而不會是像晴天霹靂那樣突然。在這段時期內來因軍隊將作好作戰準備，這就意味着在不增加其戰鬥編制的情況下把這支軍隊的人數增加[illegible]

（上）

西貢一遊艇爆炸大火
一死一失蹤十人受傷
包括兩家歐籍人兩名華籍男女
出事後附近船艇人員紛紛救人

【本報訊】一艘遊艇突然爆炸大火，釀成一死一失蹤、十人受傷慘劇。

爆炸沉沒的遊艇名「海上漫遊號」，約四十呎長，艇主是雷蒙德‧弗倫奇，英國人。他在港開設假髮廠，與妻及四子女住在港島南灣坊海灘道二樓A座。

昨日，他爲女兒慶祝生日，請了南斯夫婦和女兒青蒂黃（十二歲）等人同家作客。南斯是英駐港空軍隊長。

至下午，他們聯同到西貢白沙灣，轉乘停泊在該處的「海上漫遊號」遊艇，準備到牛尾海的崎洲附近滑水。遊艇泊在青洲口海面時，有人提了一桶電油，準備給兩艘小型快艇加油。由於該處風浪大，遊艇顛簸，那人站立不穩，摔倒甲板上，手中的那桶電油傾瀉，流入艙內，可能觸及機房中的熱器，引起火警爆炸。據說，水手及艇主衝入機房內救火受傷。其餘各人跳海逃生。

附近有一艘漁船，首先前去搶救，半哩外的一些遊艇亦到場協助救人。

當時附近海面泊有多艘遊艇及漁船。他們迅速前去將被困艇中的男女救出。另一艘遊艇的人利用艇上電報機向警方求救。據說，在港島中區的消防局於二時四十五分接獲求救訊號，一艘消防船經一小時許的航程趕到現場搶救，水警輪亦到場將傷者送去醫院。

爆炸焚燒的遊艇，受到嚴重損毀，艇身只剩下水下面的船艙殼，海面飄浮起一灘油污及碎板。消防員在五時三十四分將火撲熄。但遊艇的船艙逐漸下沉。消防員將下沉中的遊艇拖到附近的淺水灣，再由消防員潛入船艙內搜索。據說，他們在船內找到一具燒成焦炭般的童屍。死者是一名女童。

後來由蛙人在遊艇殘骸中部找到死者屍體。另一名失蹤者亦爲女童。

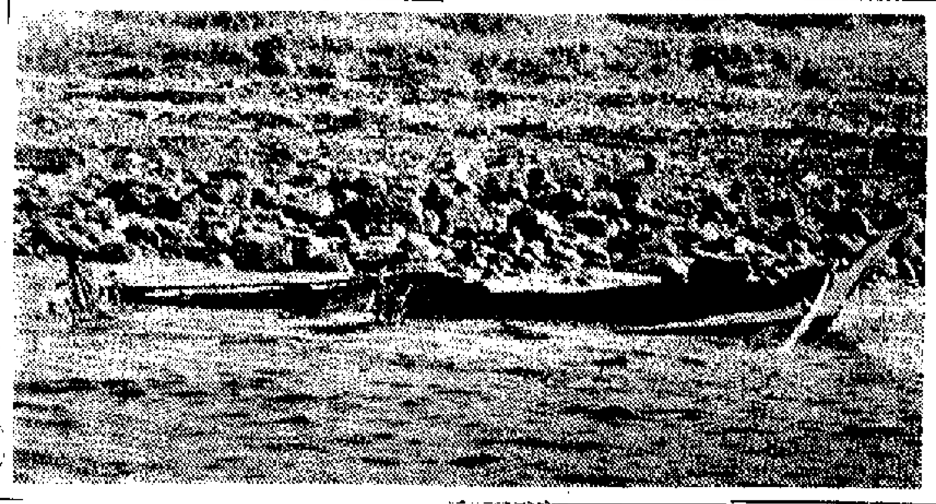
遊艇上的男女，受傷情況十分嚴重。其中一女童燒傷面積達百分之一百，有些是百分之四十、五十，有些人面部、頸部及四肢均遭燒傷。

傷者在爆炸中受傷。受傷的弗倫奇一家一人，已被送入九龍伊利沙伯醫院留醫；南斯一家……

事發前，隨同該艇拖到現場的另兩艘小型快艇，於爆炸事件發生後，在附近海面飄流，被另一艘遊艇「勵風號」一拖去大浪水，交給水警輪處理。兩艘小快艇的家人則被送入九龍英國軍醫院內留醫。

一名中國籍男子是該艇水手，燒傷前臂及身體。

事後，該遊艇的殘骸被拖到清水灣。


發生爆炸大火的遊艇殘骸

編號是一○二八八及八八○八。在爆炸中受傷的傷者是：㊀雷蒙德‧弗倫奇，男，燒傷面積達百分之五十，情況惡劣。㊁蘆莉‧弗倫奇，女，燒傷面積達百分之五十，情況惡劣。㊂尼科拉‧弗倫奇，女，八歲，燒傷面積達百分之一百，情況惡劣。㊃蘇珊‧弗倫奇，女，十一歲，燒傷面積頗廣，目前情況良好。㊄西蒙‧弗倫奇，男，十二歲，燒傷面部及四肢，情況良好。㊅梁錦廣，男，二十六歲，燒傷前臂及身體，情況良好。㊆愛德華‧南斯，男，燒傷面積達百分之四十，情況良好。㊇德博拉‧南斯，女，十歲，燒傷面部、頸部及四肢，情況良好。㊈坦尼斯‧南斯，女，八歲，敷藥後出院。㊉歐籍婦人，姓名未詳，被送英陸軍醫院。

一書院炸彈驚魂
警員到場搜查無所獲

【本報訊】昨日中午十二時四十分，九龍沙咀金巴利道諾士佛台成利書院，接獲一個電話，說校內有一枚炸彈，可能在數小時內爆炸。大批警員抵達現場，搜索約兩小時，並無發現。

國慶圖展今開幕
在陳列館及中航同時展出一個月

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國二十三周年大會籌委會主辦的圖片展覽，今日作爲期一個月的展出。

展出的二百餘幅照片異常精彩。觀衆從展覽中可以欣賞到高水平的攝影作品；從照片中獲得我國醫藥衛生事業蓬勃發展的嶄新面貌；特別難得的是「今日西藏」這部份照片，反映了在毛主席和共產黨的領導下，昔日的農奴，今日的主人，改天換地，建設起社會主義西藏的新貌。

九龍展出地點在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館，開放時間由下午一時半至八時；香港展出地點在中區告羅士打行中國航空公司，開放時間由上午十時至下午六時。歡迎參觀。

中區十四線巴士終點
新巴士總站明啓用
考車牌新辦法明實行 一些道路禁學車

【本報訊】中區新填地新巴士總站明日上午六時起啓用。新總站在恒生銀行及聯邦大廈對面，……然後由架床大廈西面的新路連接道路駛入干諾道中。

新中區巴士總站啓用後，將爲十三線巴士在中區的終點，每小時平均將有一百四十輛巴士開出。這些路線，計有摩星嶺三號A、華富邨四號及四號特別班車、淺水灣六號、香港仔七號、赤柱六號、寶馬山十二號A和十二號B、……山頂十五號、……觀塘的一○一號加班車，亦由該新總站開出。

新巴士總站佔地五萬五千方呎，位於天星碼頭及統一碼頭之間，即將興建的中區高架行人道。

【本報訊】駕駛執照考試臨時辦法，經明日起實行。這種考試，分在港九各區舉行，晚間亦有此種考試。交通處已宣佈各試場附近街道，將由星期一上午八時，禁止學習駕駛的車輛行駛。這些道路爲：㊀跑馬地冬青道及荷斯道，㊁……㊂銅鑼灣興發街及天后廟道，㊃何文田培正道、石鼓街及巴富街，㊄土瓜灣馬頭圍道及大光道（由常盛街路口至馬頭圍道路口的東面行車線），㊅觀塘物華街、守仁街及振華道，㊆深水埗大埔道（由蘇山道路口至南昌街路口的南面行車線）及南昌街（介於龍翔道與兩面的迴旋處）。

天氣同潮水

和緩東風，除一兩陣驟雨外，天氣晴朗，最高氣溫卅二度。

高潮　凌晨零時廿一分　十二時二十二分

低潮　凌晨五時廿九分　下午五時四十三分

昨天紀錄　最高　卅一點七度　最低　廿六點三度　陽光　十小時　雨量　無

菲東低壓漸加强
中旬將有颱風及大雨

【本報訊】天文台消息：在菲律賓以東海面形成的一股熱帶低氣壓，已逐漸加强。

又據廣東省氣象台昨日發佈九月中旬天氣預報說，預計十三日到十五日，本省將受颱風或熱帶低氣壓影響；本省東南部地區有一次中到大雨降水過程，其餘地區有小到中雨。旬末受一次弱冷空氣影響，有一次小到中雨的降水過程。

美推銷紡織品
派團來港活動

【本報訊】美國一面限制香港紡織品入口，一面又爲擴展美國紡織品的銷售派貿易團來港活動。一個由美國南卡羅來納州副州長韋斯特率領的紡織業貿易團，昨天由東京抵港，將在港活動四天。該團成員包括政府官員二人、紡織業廠商五人及隨行記者一人。

中秋節翌日
爲有薪假期

【本報訊】勞工處昨日表示，二十三日（星期六），即中秋節的翌日，是工業工人按照工業僱傭（假日與疾病津貼）條例規定，可享有六個法定假日中的一日。

除少數例外情形外，所有受僱於工業經營內而從事體力勞動的工人，無論屬於按月、按日或按件計薪者，僱主須在該日給予他們一天假期。至於受僱於工業經營內而從事非體力勞動工作的職工，其工資每月不超過七百元者，也可享有同樣權利。

觀塘一貨車撞山
一人死亡三受傷

【本報訊】昨晚八時，觀塘船廠道附近山邊，有一輛貨車失事撞山，一死三傷。死者陳用，五十歲，司機。三傷者是車內的乘客，只受輕傷。

沉輪「海上學府」
存油年底可抽完

【本報訊】海事處發言人昨日說，海上學府的廿四個油櫃，共儲有柴油約三○七○噸，由八月廿四日開始抽油，截至星期四晚七時止，已抽出柴油共六九七噸。

有關工作，係由海上學府的船東委由一家日本公司承辦，並獲得海事處的批准。

抽取存油的工作，亦將同時不斷進行，而防止污染的措施則嚴予遵守。

發言人又表示，抽取該輪存油工作，預料由於……，可於年底前完成。

香港集友銀行銅鑼灣支行開幕誌慶

駿業宏開

東聯投資有限公司敬賀

謹訂於公曆一九七二年九月十日（星期日）上午十時爲本銀行銅鑼灣支行開幕敬備酒會

恭請

光臨指導

（恕柬不週）

香港集友銀行有限公司董事會敬約

酒會地點：銅鑼灣謝斐道493—495號（波斯富街口轉入）

時間：由上午十時至下午一時

開業啓事

本公司謹定於本月十一日（星期一）開始營業謹此敬告　恭候

光臨惠顧

（不舉行儀式）

同興凍房有限公司謹啓

地址：葵涌打磚坪街四十一—四十三號松林工業大廈

電話：NT二二六六三二　二二六六四四　二二三三三〇　二三四三四三

中秋節大贈送

即日起凡購十全大補酒一瓶，贈送精美水杯一只，多買多送，送完爲止。

總經銷：有利行有限公司．食品公司．洪酒．巿區．多士．公司．百貨公司

北京蜂王精

自用保健强身

送禮名貴大方

高級强力（口服）補劑

含鮮王漿、黨參、枸杞子

北京製藥廠出品

國貨公司藥行均售

- 能增强腦力活動。
- 助長精神和體力的恢復。
- 對神經衰弱、疲勞過度、精神萎靡有恢復正常的功効。
- 是病後、產後最適宜的滋補品。
- 是肝炎、貧血、胃潰瘍、風濕性關節炎等患者最好補助治療劑。

香港代理處：德信行有限公司　經銷：宏興公司　電話：K-860789

譽滿港九

龍鳳大茶樓

龍鳳月餅

月餅製作質料高，逢人皆讚龍鳳好！

九龍旺角彌敦道　電話：八四七九六三

第二張

護衛員被繳械
七萬糧欵盡失
四匪在工廠大廈電梯內做世界

【本報訊】四名飛仔昨日從三名護衛員手中，劫去工廠糧款七萬四千元……

馬家寶將開畫展

【本報訊】馬家寶個人油畫展覽，將在十月初旬在香港大會堂高座八樓展覽廳舉行。展覽的題材非常廣泛，內容豐富。

甲組聯賽今有兩場
東昇花墟戰九巴
流浪與星島在港會角逐

「聖露西亞」M.S. "SANTA LUCIA" 由福州來。約於九月十一日抵港，泊B18泡。

「海玉」M.S. "NEPTUNE JADE" 由大連來。定於九月十一日晨抵港，泊B3泡。

護衛員被繳械 七萬糧欵盡失

四匪在工廠大廈電梯內做世界

【本報訊】四名飛仔昨日從三名護衛員手中，劫去工廠糧款七萬四千元。近來，飛仔打劫糧款的案件已接連發生多宗。

這宗劫案發生在觀塘巧明街九十九號巧明工廠大廈電梯內，失主是五樓的協聯製衣公司。該廠逢十號、廿五號發薪，昨日爲星期六，因此提前一天，僱三名護衛員前往銀行提款。上午十一時四十分，三護衛員提款回來，其中兩人攜帶盛款的鐵箱，一人手持長槍護衛。當時，他們進入四號客貨兩用電梯後，電梯女工英姐正擬關電閘，突有四名飛仔衝入，英姐以爲是樓上工人，不以爲意。可是在電梯上升後不久，三名飛仔即各拔出一張利刀，另一飛仔則打開「占士邦」手提包，威脅護衛員打開鐵箱，然後將現款放進手提包內。四飛仔隨令英姐將電梯開到地下，繳去護衛員手中長槍後逃去。被繳去的長槍後來在大廈走廊中發現。

五飛迫戶主簽支票 往銀行提款後逃去

藍塘道一樓宇兩住宅連環被劫

昨晨九時半，跑馬地藍塘道四十號三樓與四樓住戶，遭五名飛仔連環洗劫。匪徒乘三樓姓洪女戶主開門外出時，即拔刀威脅，進入屋內，先割斷電話線，綑綁屋內兩男兩女，掠去現款、銀行支票、各人私章及身份證。十時四十五分，五飛仔逃出時，適四樓一名女傭買菜回家，遂又威脅女傭進入屋內，將屋內五人綑綁，並威脅戶主簽了一張三千元支票。於是兩名飛仔到銀行提款，得手後再打電話通知屋中匪徒逃去。

據說，匪徒劫去款飾共值七千九百元。

昨日上午十時四十五分，土瓜灣道一間醫務所被劫，四名劫匪手持利刀進內，指嚇醫生、護士及病人，劫去現款百多元及一個手錶，得手後逃去。

被劫的是土瓜灣道二五三號二樓的聖藥診療所，該處平日有一男一女醫生當值。昨晨當值的是女醫生黃自平，年約三十多歲。

昨日上午十時四十五分左右，有五、六個病人正在等候看病。突然有四名年約十多廿歲的飛型劫匪進入，其中二人持有利刀，指嚇各人，先劫去醫生現款五十元，再劫去一個姓姓女護士現款四十元，另外向病人逐個搜身，一個黃姓女病人被劫去八十六元。另外一個病人被匪要脅交出錢財時，表示無錢，劫匪竟擘大夾壢，說如在他身上搜出十元就斬他一刀。正在這時，大廈警鐘大鳴，劫賊急忙逃去。

昨晨七時左右，土瓜灣下鄉道五十七號門外發生一宗劫案，一名男子行經該處時，被兩名飛型匪徒截劫，他與劫匪糾纏，被匪刺了一刀。兩匪行兇後逃去。事主報警，後被送醫院救治。傷者名謝群，四十四歲。

灣仔交通銀行 今遷址開酒會

【本報訊】交通銀行灣仔辦事處現址大道東六十至六十二號，不敷應用，將於今日遷進新行址灣仔菲士蘭道卅二至卅四號（聯發街口）營業，今日下午二時至四時舉行酒會，招待各界人士。

該行經營一切銀行業務，辦理國內匯款，代辦人民幣存款及代理中國保險公司業務。

快棋比賽今報名

下月七日起初複賽廿二日決賽　南華會及象棋會主辦

【本報訊】南華體育會、香港象棋協會聯合主辦「一九七二年快棋比賽」，從今（十）日起接受報名，並定於十月七日、八、十四、十五、廿一等五天，下午七時半起，在香港加路連山南華體育會進行初、複賽。十月廿二日下午七時半起，在香港灣仔莊士敦道英京酒家進行決賽。參加者可到香港南華體育會或到九龍彌敦道三百號十三樓精武體育會報名，報名費每位一元。

少年畫報出版

【本報訊】「少年畫報」第六十六期已經出版。並循讀者要求，本期把六十四、六十五期合刊舉辦的剪紙比賽辦法重刊一次，截止參加日期延至本月三十日。

馬家寶將開畫展

【本報訊】畫家馬家寶個人油畫展覽，將在十月初旬在香港大會堂高座八樓展覽廳舉行。畫展的題材非常廣泛，內容豐富。

船務剷漆油漆工會 要求資方調整工資

【本報訊】港九船務剷漆油漆工會通函資方提出調整工資的方案，要求資方於本月十四日前答覆。方案要點如下：

（一）按照各區工人現有工資每工加四元。（舉例說明：現有工資廿四元者，加四元即爲廿八元；現有工資廿七元者，加四元即爲卅一元；……餘此類推。）但落多口、捉漆、洗水、掃水泥等應另發給加補錢四元。

（二）加補職位工價調整如下（未列入者照此類推）：（甲）船外痍剷、上架做艙油艙、艇面大油等調整爲卅八元。（乙）水波艇、桅、煙囪、搖中、船頭、船尾、船外軌劃補油等調整爲四十二元。（丙）寫字、桅扎、軌線、搭拆架等調整爲四十五元。

（三）本方案定於一九七二年九月十五日起實施。

革命現代京劇 沙家浜及海港唱片 已運抵港即日發行

【本報訊】「沙家浜」及「海港」兩齣革命現代京劇唱片，最近已由百利唱片公司辦運到港，即日起發行。

「沙家浜」全劇唱片，由北京京劇團演出錄音，每套三張，定價港幣二十一元九角。

「海港」選段唱片，由上海京劇團「海港」劇組演出錄音，灌錄該劇的十七首歌曲，每套定價十一元六角。

這兩套唱片刻在港九各大書店、國貨公司、戲院小賣部出售。

仁義村居民獲釋

十多名大專學生要簽保五百元

【本報訊】被拘四天的仁義新村百餘居民及大專學生，昨日上午續在中央法庭被提訊。法官宣判全部被拘村民有罪，但無條件釋放，要留案底；另外有十八名被拘人士包括十餘名大專學生等，被判簽保五百元，守行爲兩年。

荃灣荃興工業大廈大火

一膠廠損失六十萬

兩人被困火場幸獲救出

【本報訊】荃灣灰窰角街卅六至四十號荃興工業大廈，昨晨四時許發生三級大火，一間塑膠廠焚燬了兩小時，燒去大批貨物原料及機器，據說損失約六十萬元，無人受傷。

昨晨三時四十五分，該廠一名姓甄的留宿工人在夢中被煙焗醒，發覺廠內濃煙密佈，火勢猛烈，於是奪門而逃。其他留宿的人亦紛紛逃命。消防隊到場灌救。後來消防員戴上呼吸筒進入火場，救出兩人。

柴灣明停供海水

【本報訊】港島柴灣區全部樓宇，將於明（十一）日上午九時起暫停供應海水七小時。因爲水務局人員在柴灣海水泵房修理二號水泵。

昰祥道將伸展 可直達葵涌道

【本報訊】當局稍後將動工延長九龍昰祥道，將延長直達葵涌道。

昰祥道的延長路線，由與青山道交界處起，沿山邊伸延至荔枝角巴士總站，再沿着荔枝角灣伸展至荔枝角大橋西端。現在一段昰祥道也正擴闊爲一條兩線雙程路。

延長昰祥道的工程可望在明年初開始，於一九七四年完成，估計費用爲二千一百萬元。

体育

甲組聯賽今有兩場

東昇花墟戰九巴

流浪與星島在港會角逐

【本報訊】甲組足球聯賽已在昨天開鑼，果然不出所料，南華旗開得勝。今天續有兩個「戲碼」分別上演，相當惹人注目，一是東昇對九巴於花墟場，一是流浪對星島於港會場，都在下午五時卅分展開競爭，每場都有雙方預備組在三時四十五分作序幕戰。關於門票，花墟場一律收二元五角，港會場則分收三元五角及二元兩種。

東昇今屆陣容比去屆較整齊，而且全體球員在歇暑期間未有散夥，踢完夏令杯賽便南遊，歸來後仍不斷操練，故在日前一場籌款賽中表現很不錯，況有士氣，特別是中場員的演出，常與前後取得很緊密的聯絡，因此整體戰鬥來有條不紊，今天開師花墟，進行本屆第一次正式競逐，已經做好準備，打算仍用日前籌款賽的陣容作戰，如有變只變一後衛，故對今仗有信心踢一場好波，給球迷們一個好印象。

對手九巴，今屆則比較重用有氣力和速度的年輕球員，只用回二三位作戰經驗豐富的老將從中策應，若能在勤操之下，使到氣力與速度有不錯的表現，相信會有前途的。惟表現如何，今天首仗將會受到考驗。據教練梁杰表示：對今天一仗，未能對球員過分苛求，且限於質素，只求能與東昇路爲拉緊來打，便於願已足，想贏仗尚非其時，他無論如何，一班年輕球員是有拚勁的，他們將會盡其所能，與東昇周旋到底。誠如此，則今天這一仗當有看頭，東昇雖具有贏仗條件，怕會贏來相當吃力。

流浪剛旅遊歸來。由於在旅遊期間，不停地練習，全體球員都練佳態，比起在港雖欲操練而用武無地之星島，顯然較佔上風，問題在其前鋒如何發動攻勢去爭取埋門射鮮機會而已。今屆星島重用幾位爛打肯拚的球員，後面有羅文强和秦禮文，前面有連和平，配上原有舊人，作戰方面可能有改變，以往慣於中場迂迴橫傳推進，費時失事，今因人而施，將會多踢「直線波」。故流浪對於攻守，如遭遇着星島爛打肯拚時，硬門硬和快門快，未必有濟於事，須把戰術運用恰到好處，才可制勝。流浪中鋒武倫來頭不小，是茲人重視的一位人物，他的腳上功夫如何，到時一看便知端倪。

東昇：朱　柏　和　繆錦明　葉錦洪　馬迎祥　曾展鵬　曾廷輝　麥天富　盧洪海　黃達材　雲權翹　溫耀球

九巴：張　劍　思　陳展安　黃燊城　林守焯　陸國雄　楊偉業　麥樹渠　劉家駿　楊少年　梁榮洪　張浩權

流浪：卡石　志偉　宗啓明　鄭偉康　胡天斯　利曾　錢洪武　禮鄭羅　國扶臣　鄧鴻昌　郭家明

星島：李少雄　何耀强　曾偉平　梁文强　浦運祥　蔡禮文　曾國强　曾錦彰　區球年

昨天開鑼戰

南華勝嘉山

嘉山敗在臨門一腳較差

【本報訊】甲組足球聯賽昨天開鑼，花墟場上演揭幕戰，由去屆「三料」冠軍南華對嘉山，由於南華對壘，門票雖提高至五元，也吸引大約七成觀眾購票入座。對於此仗，人們都看好南華，結果南華旗開得勝，氣走嘉山。不過，南華僅以一球之微告捷，嘉山亦相當吃力，這場比賽，雙方實力不及的南華小將以五比二勝。

觀於整個過程，南華演出確比嘉山較有默契，所以僅獲一球小勝的原因，是其前鋒控球在腳，必互傳滲入，每欲拉空而找射門機會，這一來，遂被嘉山所採「以守爲攻」的作戰方式所打散。南華所贏一球，是在上半場十二分鐘，由陳錫祥走中射入的。其實，嘉山在上半場也曾製造兩個可勝機會，都被仇志强一手一腳救去，故南華之勝，無疑地又是仇志强護門有術之功。到了下半場，嘉山攻勢似比南華多些，可是它的前鋒依然臨門一腳無法得逞。從此種情形，看出南華守衛的弱點是經不起衝刺……氣，好在嘉山前鋒尚缺多少運氣，否則此仗嘉山未必便敗，那惹人注目的麥哥運，確是個危險人物，惟現目尚未在狀態，假以時日，練足氣力，相信嘉山的威力是不可侮的。南華演出雖有型，惟整體機動力似比不上去屆也。

南華：仇志强　陳世九　黃文偉　陳錫祥　梁兆華　羅桂生　袁權益　駱德輝　陳國雄　張朝基　張志明

嘉山：畢史密夫　李桂雄　麥根尼　歐陽耀　郭安德　陳麥哥　連　當馮中元　巫遜　麥　張沙維　沿

中總乒訓班結業

【本報訊】中華總商會乒乓球訓練班於昨晚在該會九樓禮堂舉行結業晚會，到會學員及親友百餘人，場面熱鬧。

首由主任顏同珍致詞，略謂該班經三個月來的訓練，在各學員的勤學苦練和教練的認真指導下，技術水平有了一定的提高，友誼團結有了進一步的增强。他勉勵大家回到自己本單位中繼續發揚「友誼第一、比賽第二」的精神，爲擴大愛國團結、增進友誼作出應有的貢獻。

繼由該班輔導員和練楊作班務報告，總結了本期訓練工作的一些經驗。

講話後由學員、輔導員及教練進行了表演賽。

業餘體育運動

小足球賽

今日賽程　昨天賽果

保健油臣盃
官涌街場（上午）
保健會紅對紅岩　八時
紅爐之友對冬雲　九時
團結之友對化普　十時

福建團結杯
維頤⊖場（下午）
滔體A對萬年青　五時
雄鋒對西聯　六時

車打工友
長沙灣B（下午）
力昇對友聯　八時
流星對友青　九時

五金工友
鳳凰B場（下午）
青聯對風雷A　七時
松聯對飛翔乙　八時
巨聯對紅飛　九時

福建團結杯
華青⊖勝飛友　三比〇
新豪勝潤友　三比一

乒乓球賽

福建杯
會所（上下午）
儉園B對港大A　上午十時
青園對閩青A　下午一時
抽紗對千里浪　四時
福友對藝昇　八時
福建商會（上午）
學友對銀鷹D　上午十時
四友對星友　十時
銀青A對朝天　下午一時
銀鷹A對青少　一時
協力對明愛　八時
儉園A對公民A　八時

車衣工友
會所（上下午）
友聯⊖對長風⊖　上午十時
上中青對天駒⊖　十時半
友誼對宜塘　下午二時半
荃青對深青　四時
新鳳對增強乙　七時半
學風對增強甲　九時
天駒⊖勝友聯⊖　五比二

洋務工友
紅青勝愛華衣聯　五比二
政軍醫場（下午）
中友對捷成　七時半
紅馬對培青　九時
泥水工會（下午）
中區⊖對捷成　七時半
東紅勝置地⊖　五比二
建築勝太古友誼　五比二
置地⊜勝大學⊖　五比〇
置地⊘勝中區⊘　五比〇

理髮工友
總會（下午）
友青對落青　八時半

向第⊖對學聯　九時半
辦事處（下午）
海天對公軍甲　八時半
從新對加岩　九時半
大華勝海寧　五比〇
飛鷹對南京　改期

足訓班結業

【本報訊】華人足球員聯誼會與教育司署合辦的第五屆夏令青少年足球訓練班，定今日上午十一時半在會所舉行結業禮。

今有獨木舟比賽

【本報訊】港島東區青少年康樂聯會、東區民政司署及金青會主辦的環島獨木舟比賽，今晨九時半在香港吉列島遊艇會舉行。比賽分男女子兩組，有男子單、雙人賽及女子雙人賽。女子組於下午一時以淺水灣爲起點，約下午四時，男女子可舉全程。

最新型客貨輪 時速十八浬 有冷藏貨位 全船冷氣設備
M.S. TAIPOOSHAN
大寶山
本期九月十一日落貨十四日上午十一時開行
下期九月廿八日落貨十月一日上午十一時開行
直透 新加坡 班輪
貴客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
接貨處：二二四一二六
客務部：二三三三五二一
順昌航業有限公司啓
電話：二四九〇九六（五條線）

「聖露西亞」M.S. "SANTA LUCIA"
由福州來。
約於九月十一日抵港，泊B18泡。
「海玉」M.S. "NEPTUNE JADE"
由大連來。
定於九月十一日晨抵港，泊B13泡。
「維康」M.S. "VIKHAV"
由廣州來，
約於九月十一日晚抵港，泊B20泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓 電話：二四二二六一

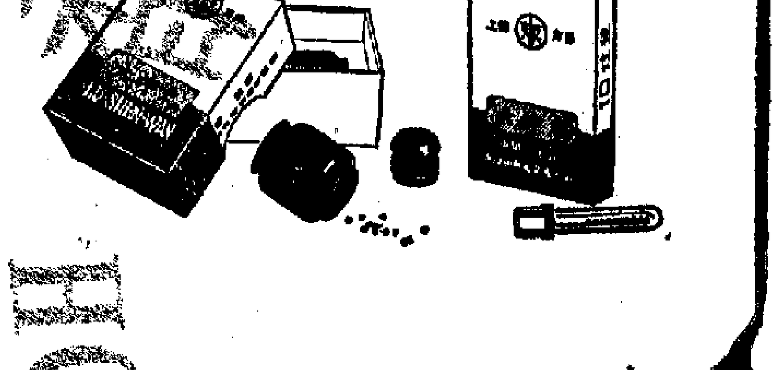
東方輪 M.V. "ORIENTAL"
九月十一日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道四十五—十六號九樓 電話：H40555，H40557，H47402

中國上海中藥製藥廠出品

上海 六神丸

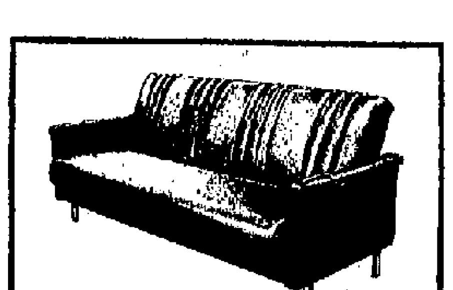
上藥 商標

購買時請認明商標及包裝

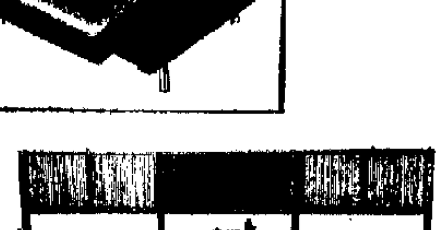


•成份：牛黃、麝香、珍珠、蟾酥等。
•功能：消炎、解毒。
•適應：乳蛾、喉痛、小兒急慢驚風、一切無名腫毒、熱癤等。
•規格：100粒庄及10粒庄兩種。

正南行有限公司 經銷　電話：5-446918　5-446914



兩用梳化床



可拆裝之三聯櫃，間格適用

裕華傢私　品種最齊　常備新貨

國產傢私　大方實用　價格合理

港九市區、荃灣、沙田、葵涌、油塘灣、香港仔
均可免費送貨　（貨車能直達者爲限）

分期付欵　廉租屋 徙置區 住戶免担保

裕華國貨

九龍彌敦道241-243號三四樓　電話：K675041
新蒲崗彩虹道32-34號　電話：K208271

月餅

天天運到
大量供應
廣式 蘇式 潮式 寧波月餅

華豐國貨

香港北角英皇道

（恕柬不週）

香港集友銀行有限公司董事會敬約

酒會 地點：銅鑼灣謝斐道493—495號（波斯富街口轉入）
時間：由上午十時至下午一時

同興凍房有限公司謹啓

地址：葵涌打磚坪街四十一—四十二號松林工業大廈
電話：NT二二六六三三　二二六六四四　二三三三三〇　二三四三四三

含鮮王漿、……
北京製……
國貨公司……
香港代理……

美艦進駐希臘基地

當思

（海天集）

最近一期「美國新聞與世界報道」刊登這一消息時說：打從九月份起，美國駐在地中海的海軍力量出現了新局勢。

根據那份資料，所謂新局勢，大抵可以作如下的解釋：

美國六艘驅逐艦和四艘運輸艦，目前正航向地中海，準備進駐新近在希臘修建的海軍基地。基地位於雅典附近比雷埃夫斯港。

論規模，比雷埃夫斯港擁有龐大的基地設備和巨大的出擊力量。它將停泊一艘航空母艦、六艘驅逐艦、一至兩艘輔助艦。這支美國機動部隊擁有六千多名兵員，數以千計的眷屬隨軍駐在附近地區。它具有龐大的修理設備。在此以前，美國已在比雷埃夫斯港附近的米加拉港設有海軍通訊站，在雅典機場設有軍事空運機構。

論地點，比雷埃夫斯是愛琴海進入地中海的匯合點，南面海上的克里特島也有美國海軍的港口設備。蘇聯黑海艦隊經過博斯普魯斯海峽進入愛琴海，一路上就擺脫不掉駐比雷埃夫斯港的美國艦、機的監視。美國第六艦隊旗艦「普田」號駐在意大利西海岸那不勒斯附近的加埃塔港，隔地面瞰西地中海，與博斯普魯斯海峽、蘇聯的衛星國家、地中海東岸的中東國家的距離卻比較遠。美國爲了同蘇聯爭奪地中海霸權，所以選擇比雷埃夫斯港作爲第六艦隊的基本港口。

「美國新聞與世界報道」上述專文說，美國作出此項海軍新部署，目的在於在地中海東部保持一支強大的永久性軍力，來對付蘇聯。又說，美國第六艦隊在北大西洋公約南翼，擔任重要角色。專文估計，目前在地中海活動的蘇聯軍艦達四十至五十艘。

由此可見，所謂新局勢，是指兩個超級大國在東地中海的更加劇烈的敵對性活動。自從五年多前中東爆發以阿戰爭以來，東地中海的緊張局勢沒有鬆弛過，兩國一直在那邊尋找新的軍事基地。針對美艦進駐在希臘的新基地，蘇聯將作出什麼反應呢？這是值得注意的問題。

地中海日益成爲兩個敵對的軍事大國的角力場，使這個地區不斷發生着各種各樣具有影響性的新變化，造成地中海的不安寧。許多地中海國家近來不斷發出呼聲和進行鬥爭，反對超級大國搞渾地中海的海水，認爲地中海應該成爲和平地區。

在西歐人士心目中，認爲西歐國家歷史上在地中海素有重要利益。一個法國外交官不久以前在希臘說：「歐洲各國（指西歐——筆者註）應該在一項共同的政策下團結起來，使地中海能避免成爲超級大國的戰場。」

八月中在南美圭亞那首都喬治敦召開的、有六十八個國家外長參加的不結盟國家會議，在它的「喬治敦宣言」中，表示歡迎關於召開不結盟的地中海國家會議的倡議，並歡迎那些爲使地中海成爲和平和合作的地區而積極活動的國家。

聯合起來反對美蘇在地中海爭霸，已經成爲地中海國家爭取民族獨立鬥爭的一個重要內容。

「乒乓」來歷與世界賽

沙欄

（譯林叢語）

乒乓球是一種在二十世紀才興起的球類比賽，英國「牛津字典」註明「Ping Pong」兩字是在一九〇〇年產生，可作爲一個旁證。

桌上網球賽，開始於十九世紀末葉的英國，比地上網球賽遲了四百餘年。桌上網球賽最初用的球，實踐不大響亮，直至一九〇〇年用了化學品賽璐珞（Celluloid）來做小球，然後才「乒乒乓乓」的響起來。從此，桌上網球又通稱乒乓球了。

「桌上網球」的英文爲「Table Tennis」，簡稱「T.T.」，「乒乓球」的英文則爲「Ping Pong」。

英國於一九〇二年成立乒乓球會，一九二一年舉行公開乒乓賽，而第一屆世界乒乓球錦標賽（Table Tennis World Championships），也是於一九二七年在英國的倫敦舉行的。

到目前爲止，世界乒乓球錦標賽已舉行了三十一屆，最初是每年一屆，自一九五九年則始改爲兩年一屆。第二次世界大戰前後的一九四〇年至一九四六年這七年，則因戰爭影響停辦。

下列這個表，就是三十一屆世界乒乓球錦標賽舉行的年份和地點：

第一屆	一九二七年	倫敦（英國）
第二屆	一九二八年	斯德哥爾摩（瑞典）
第三屆	一九二九年	布達佩斯（匈牙利）
第四屆	一九三〇年	柏林（德國）
第五屆	一九三一年	布達佩斯（匈牙利）
第六屆	一九三二年	布拉格（捷克）
第七屆	一九三三年	巴登（奧地利）
第八屆	一九三四年	巴黎（法國）
第九屆	一九三五年	倫敦（英國）
第十屆	一九三六年	布拉格（捷克）
第十一屆	一九三七年	巴登（奧地利）
第十二屆	一九三八年	倫敦（英國）
第十三屆	一九三九年	開羅（埃及）
第十四屆	一九四七年	巴黎（法國）
第十五屆	一九四八年	倫敦（英國）
第十六屆	一九四九年	斯德哥爾摩（瑞典）
第十七屆	一九五〇年	布達佩斯（匈牙利）
第十八屆	一九五一年	維也納（奧地利）
第十九屆	一九五二年	孟買（印度）
第二十屆	一九五三年	布加勒斯特（羅馬尼亞）
第廿一屆	一九五四年	倫敦（英國）
第廿二屆	一九五五年	烏得列支（荷蘭）
第廿三屆	一九五六年	東京（日本）
第廿四屆	一九五七年	斯德哥爾摩（瑞典）
第廿五屆	一九五九年	多特蒙德（西德）
第廿六屆	一九六一年	北京（中國）
第廿七屆	一九六三年	布拉格（捷克）
第廿八屆	一九六五年	盧布爾雅那（南斯拉夫）
第廿九屆	一九六七年	斯德哥爾摩（瑞典）
第三十屆	一九六九年	慕尼黑（西德）
第卅一屆	一九七一年	名古屋（日本）

從上表可以看出，三十一屆中，有二十六屆在歐洲舉行，有一屆在非洲舉行，有四屆在亞洲舉行。

新中國的乒乓球隊，參加了第二十屆、第二十三屆、第二十四屆、第二十五屆、第二十六屆、第二十七屆、第二十八屆、第三十一屆等各屆比賽，並取得了良好的成績。

「現代」和「現代派」

金建

（樂之拔）

有朋友就「現代派」一詞問我，並且轉述了他人提出的一個問題：某些內地的舞蹈算不算現代作品。對於這個突然提起的問題，我想的很多，也想在這裏說說看法。

只要不是兜圈子，「現代派」的含義倒是清楚的。音樂上的現代派一般指的二十世紀歐洲資本主義的「新音樂」，西方音樂史往往把這種新音樂簡稱爲二十世紀現代音樂，好像除這種現代音樂之外，就再無別的現代音樂似的。

這是一貫的歐洲中心音樂史觀，習慣下來，人們意識的現代音樂就是資本主義社會下的現代資產階級新音樂。具體一點，就是指的那一打以上的新名堂，從十二音體系、無調派、多調派、原始樂派，到所謂具體音樂、電子音樂、「擲彩」（By Chance）音樂……之類。一系列的抽象藝術，一系列的頹廢、消極和極端個人主義的東西，從具形式而形式，到不要形式的形式，從極端嚴格的數字遊戲，到橫七豎八地遊戲曲線，隨便玩弄樂器，種種式式，離奇古怪，一片世紀末情調，就是這類現代派音樂的寫照。

說它反映現代，那確實反映了現時代的一些特點，如十九世紀的資本主義音樂就沒有這種荒唐，現代音樂卻要反映現時代的音響，現時代的社會面貌，現時代的精神，修飾現代。實質上反映了的，只是現代資本主義都市的噪音，現代某些人的苦悶、頹唐，以至現代資產階級垂死的寄生者的精神狀態。

但畢竟現代的真正的歷史潮流不屬於這一些，「沉舟側畔千帆過」，歷史潮流是「千帆過」，不能以少數的「沉舟」作爲「混雜」的魚目。因此，真正有代表性的現代作品，應該只能是那些符合社會發展本質，那些符合歷史潮流的現代作品。我深信：終有一天，那只代表着沒落的末流的資本主義「現代」音樂，一定會隨着它那個社會逝去。革命的現代作品必定蒸蒸日上，如日中天。

如果從這個角度看問題，那內地某些作品當然可稱現代作品。我們的革命樣板戲有革命現代京劇，有革命現代舞劇，「現代」之名非常突出。

這些作品反映的是現代的革命精神，塑造現代的革命英雄形象，描寫現代的革命題材，當然是現代戲，也是現代的藝術作品。

只不過從內容到藝術形式都不同於所謂「現代派」的藝術而已。「現代」並非壞名詞，但只要一絕對化，在「現代」這個名稱下鑽牛角尖，搞「現代主義」、「現代派」，那麼，「真理」就可能變爲謬誤。

現代的原始生活

旨兵

（日知新錄）

美國歷史學者摩爾根（一八一八——一八八一），在他那本爲馬克思所盛讚的重要歷史著作「古代社會」中，再三提到人類的原始社會（氏族社會）的特徵之一，是共同住宅。他在「易洛魁氏族」一章裏提到：「他們建造長形的共同住宅，其面積之大足以容住五個家族、十個家族乃至二十個家族……」摩爾根還指出，這種情況，在近代發現而還停留在原始社會階段的某些氏族部落中還有。他在該書的另一章說起當時美洲的「村落印第安人」如「黑腳部落」，「現在還很安謐的居住於他們的古代共同住宅中」。

可以作爲證明的例子還有的是。今天南洋地區的一些島嶼上還有過着纏樸的氏族生活的部族，他們有不少仍然住在共同住宅裏，這種住宅稱爲「長屋」，這就是古代人類在某一歷史階段中有共性的普遍情況。

不過，在本文提起這種情形，並不是爲了研究古代社會，倒是想談這個社會的現在。我們這個社會，不管怎麼樣，總不該是住在「長屋」的時代了罷。其實不然。如果你對古代社會的共同住宅有所興趣，又沒有條件去暫時過過在那種社會制度的氏族的住地去考察，那麼在此地也可以看到類似（當然只是類似）的情況。因爲古代的共同住宅是自然形成，此地的卻是實迫處此）的情況。你道奇也不奇？

且說最近出了新聞的「仁義新村」，到底是什麼一回事，也許除了那裏的居民之外，不一定有許多人去過。說實話，筆者也沒有到過。但它附近的另一個「仁愛新村」，卻因爲有親友暫住在其中，所以有機會瞓過其境。親友是由於遭受災害，全家無法覓得居處，才被「安置」到這個「新村」裏的。而這個「新村」，是在山坡上高高低低建築十來二十間長形的木板、鐵皮屋子，每間屋子裏面分兩列放置一張張的木板床，一張床就是一家人，男女老少，都在其中。這麼一間屋子，便住上少至十多家，多至二十多個家庭。既沒間隔，也沒有可以阻擋視線的東西，真個是雞犬之聲相聞，廿四小時可相往來。這種情形，「豐」則有之，因爲放到這樣的屋子裏，大概總比露宿風餐好一些；「安」則未必，設身處地，一二十家人住在一起，其不便之處，可以概見。縱使當局說只是「暫住」，但這一「暫」可長可短，往往一覓數年。於是住在這類現代「長屋」裏的人們，只好回到原始氏族社會的居住方式中去，在「共同住宅」中換世界了。

不過，比起「穴居野處」，共同住宅恰又要好一些，而前者在人類史上大概屬於舊石器時代的野蠻時期。約的五十萬年前的周口店「北京人」就是住在洞穴裏的。到了傳說中的有巢氏，「構木爲巢」，住到樹上，那已經有了初步建造的雛型，是脫離了最原始的洞穴。

可是不久以前，我們還聽到，此地還有因爲住不起，而稍某些山頭上的洞穴，以棲身的人。事實上，「違法」的屋宇租金也不便宜，更多人被迫住進所謂「原來住着的區域」，有關當局所經營的「新區」和「廉租屋」，縱使問題多多，要進去「住」其是難上加難；而有些人幸而搭個自己搭起勉強可以容身的小木屋，又被視爲「非法」，勒不勒就被趕被拆。其實，住在木屋裏，等於「構木爲巢」，只是不搭到樹上而已，已經相當的「古代」了。可是也不行，結果就有些人被趕回穴居的原始時代去了。

誰說這裏不現代化？日益增高的高樓大廈，二十層，三十層，據說就要有五十層的。全幢空氣調節，高速升降機，金鋼結構，巨大的不銹玻璃窗……都趕上了時代的尖端。天橋飛架，隧道橫波。一處處山崗削平，一處處填海造陸。於是頗有些人沾沾自喜，頗爲可以自豪。但是，另一個極端存在着：擠於蜂窩、狀似白鴿籠的且不說，居「長屋」，住洞穴，又算什麼呢？如摩爾根泉下有知，他可能會驚異於這現代的原始生活吧！

海洋害蟲——船蛆

清源

在海洋裏航行的船隻，最怕是海洋裏的一些小貝類。這些小東西喜歡附在船底生活，使船底變成爲它們的家。它們不但增加了船隻本身的重量，而且航行中也給船隻增加了不少阻力，大大影響船隻的航行速度和使優材變爲朽木。它們是海洋裏的害蟲。

在這些害蟲中，有一種叫做船蛆的，更是木船隻的大敵。

船蛆喜歡把堅木材鑽很深的洞和住在裏面。它對在海洋中航行的木船，海洋裏的木物如碼頭的木柱、木樁、橋木、捕魚器的網桿等，爲害很嚴重。

船蛆身體細長，身體的前端有左右相對稱的兩個石灰質的貝殼。身體的末端，有兩個細長的管子，一個是入水管，一個是排水管。因爲船蛆長期生活在木材的洞穴中，木材已經成爲它的天然保護者，所以它的兩扇貝殼，已失去了保護全身的作用，而變爲挖鑿木材的工具。

此外，船蛆身體末端水管的基部，還有一對很特殊的保護裝置，這個東西形狀像個小鑿子。這個小鑿子對船蛆很有用，當船蛆活動的時候，小鑿子縮回，使水管伸到木穴之外；當船蛆遇到敵害或感覺得外界環境不適宜的時候，水管就立刻縮回，同時小鑿子急速伸出，把身體與木材外界相通的小孔堵住。這樣船蛆便可以免受敵害。

船蛆的繁殖力極強，故爲害也極大。據統計，一隻船蛆每次產卵的數目可以達到一億以上。

船蛆的幼蟲很小，用肉眼幾乎是看不見的。幼蟲在水裏游泳，遇到木材便附着，並開始鑽鑿木材，它們生長很迅速，生長一個月左右，就可以增加到原體積的一千倍，並達到性成熟，開始產卵。

船蛆是鑽到木材裏面去住，好像白蟻一樣，所以從外表很難看出被船蛆蛀蝕的木船或木建築物，從表面上看還是看不出什麼來的，但如果把木材劈開，就會使人大吃一驚，因爲裏面長滿了白色的船蛆。

一隻木船在沒有船蛆的水裏航行，壽命可長達幾十年。但在船蛆爲害的海裏，如果不預先加以防備，幾個月就被船蛆蛀毀了。

水上居民對防治船蛆的辦法很多，例如用薄鐵皮或鍍有油毡紙的薄板包裹全船，用化學藥品浸透木材等。從煤的乾餾中產生的雜酚油，帶有強烈氣味，是船蛆很害怕的東西。把造船的木材用雜酚油浸透，他們把碳或鐵鏽打碎，把碎片嵌入木材的表面，對防船蛆很有效。

我國漁民也創造了許多土法來防治船蛆，銹而形成的氧化鐵所鑲滿而不生船蛆或減少船蛆的寄生。另外，我國很多地方的漁民，還常常將船隻拖到陸上，架起用火將船底烤焦，這一方面可以將已生的船蛆燒死，一方面木材燒成焦後也可以防止船蛆寄生。

關於狗的新聞

廣東先生

（此時此地）

這些天來，關於狗的新聞不少，其中多由清潔運動而起。某住宅大廈接到有關當局通知，要將所有狗隻全部登記，未經領牌或無人負責照料者，概由官方發落。有人指出攜狗「散步」要自備紙袋，如此麻煩，何不索性禁止狗隻上街。也有人認爲，目前的爭搞建，反爲增設狗公廁，港九人多公廁少，當局不在這方面而在於狗，何厚於狗而薄於人？當然，也有愛狗成癖者忙於爲其寵物辯護，說熱性之狗不會在街上拆爛污；而對狗頗深惡痛絕者，則連備條陳當局將養狗悉爲例禁，不論貴狗賤狗，一律殺盡趕絕。

最近，在同一張報紙同一天同一版內，出現了三宗與狗有關的新聞。一是在清潔運動期間，除在各區大量搭設狗公廁外，捕狗隊連日總動員，大事搜索遊蕩狗隻，籠團一齊手到擒來，神乎其技。一是當局編印預防瘋狗小冊，指導狗主如何如何。另一宗更爲罕見，一名跌打醫生在返家途中，發現一頭黃狗擋路，正待起腳將狗趕走之時，突被一瘋爲狗主的大漢，用利刃向他攤去，當堂頭穿胸部，重傷身亡。

這些新聞，在在說明了狗隻是一種愛憎由人的動物。愛之者呵護唯恐不週，惡之者棄之唯恐不速。然而，也有某些迷信之人，以爲「自來貓賤，自來狗富」，即使是無好感，如有狗隻跟上門來，不管其爲唐狗洋狗，全都領回飼養，並爲之安上一個名字，不曰「阿旺」，便是「進財」。如用洋名，當爲「勒吉」，或稱「來吉」，意爲「幸運」，後者是「賣貝」諧音。人之富貴，不靠勵備致之，而寄望於狗，無端端被遺，亦命固然。事實正是這樣，在清潔運動期間，有狗之家，爲免惹上官非，乃將其多餘之狗，逐之門外。此等狗甚多屬出生數月，遂人就跟，人來我取。取者既無損於狗，唯責「利是」而已耳。

從增設狗公廁與編印預防瘋狗小冊兩事看來，當局不無禁狗意圖，且會助長他人養狗的興趣。瘋狗爲害，人所共知。偶爲所咬，性命堪虞。有人某次爲其一頭狗所咬，以爲家狗無礙，不以爲意，後經醫生警告，指出縱性之狗咬其狗主，縱非阿俯，亦係轉性，當爲瘋狗無疑，其毒無比。可知狗可養而亦可不養也。

「肉腸緣」（The Mortadella）

言若子

（西窗影語）

四個主要人物，串演一部喜劇，又是一個意大利移民嚮往美國的故事。

蘇菲亞·羅蘭扮演一個意大利女子瑪達蓮娜。她等待了四年，現在已經到了美國紐約的堅尼迪飛機場。

她等待了四年，這一天她可以跟未婚夫見面。她帶來了一個結婚禮物——意大利肉腸。

影片的原名，就叫「肉腸」。它不是條狀的，它很大，形如碳彈，也如炸彈。

美國海關，不准肉類進口。海關人員對她說：「這是法律，這是爲了不使你們那裏的細菌，在我們這裏蔓延。」

但瑪達蓮娜堅持這個肉腸是上等豬肉製成的，不肯遵守美國的法律，並且說美國的不自由，使她很失望。

影片的這一筆，是表現有許多人對美國的誤解。

瑪達蓮娜未婚夫米歇爾，本是意大利的激進分子，在意大利時，他舉着紅旗遊行，並且教瑪達蓮娜反抗不合理的制度。

他在美國開一間小餐室，掛着兩面小美國旗，到現在，他要瑪達蓮娜遵守美國的法律，交出肉腸，瑪達蓮娜不聽，跟他鬧翻了。

影片這一筆是說美國生活好，意大利的激進分子到了美國，也喜歡上美國，成爲守法的公民了。

有一個美國記者，佐·芬納支持瑪達蓮娜，要她堅持鬥爭。他在報紙上把這件事變頭條新聞，第二天早上新聞記者、電視台記者、政治家，全來訪問瑪達蓮娜，把它當做一件政治事件。

影片這一筆是說美國的許多政治事件，就是這些人小題大做搞起來的。

有一個美國海關員杜朗尼，對瑪達蓮娜表示同情慰問，並且運用他的「極強的意志與極強的胃」，把瑪達蓮娜的大肉腸吃掉了。事情沒有鬧起來。

影片這一筆是說，美國的官員多麼通情達理，善於應付。

影片映到一半，狐狸尾巴已經露出來了。

漁家婦女（速寫）　魏立作

蘇聯的海洋戰略

十二　向西伯利亞內河運船

戴·費爾浩著　年譯

蘇聯官員有的對「列寧」號原子破冰船失蹤傳說加以否認，有的含混表示她尚在北冰洋中工作。然而，在一九六七年以前，這艘馳名的船隻，經常在北冰洋航行季節時，不是時常爲人看到，便是在俄國人一些有關的報道中提及。如果是重裝燃料，而不是發生重大機械故障的話，只須幾個月時間即可竣事，用不着費上幾年時間。

原子反應堆可以發生過熱現象，燒毀反應堆，都有精密的保護設備，因此所謂側面水手遭受到「輻射灼傷」的說法，可能是因高壓蒸氣而受的傷，這種傷勢不能不說是相當嚴重的。很可能是蘇聯工程人員遇到了一些未曾料到的困難（也許是金屬疲勞和腐蝕），在「列寧」號能夠在他們的北冰洋船隊中重新擔負其光榮職務以前，他們不願提及此事。另外還有一個更加適當的傳說，那就是蘇聯可能決定把「列寧」號上的舊式反應堆換下來，換上一個更新的反應堆，作爲北冰洋級破冰船的試驗船。如果情況真是如此的話，那就只有迴避蘇聯當局不該在這艘偉大的船隻的周圍製造這麼多的神秘。

沒有一隊中型的港口破冰船，俄國的海上運輸就要有半年時間陷於癱瘓。但是，像萬斯科級那樣大型的破冰船，它們的主要任務乃是儘量爲北海航線維持更多更長的航行時間。其原來的動機，也可以說是最重要的動機，是爲了維持對北冰洋沿岸資源的開發。（蘇聯刊物在談及北海航線時，只指北冰洋沿岸的一部分）很少有蘇聯貨船有機會從北冰洋運輸，提供出這條航線，允許把它作爲國際航線，從倫敦到橫濱如採此線可以比走南線縮短四千哩的航程。在蘇伊士運河還在關閉的情況下，可以縮短八千哩的航程。

這條北方航線的容易被忽視的另一個便利，乃是可以協助大批小型河船，從蘇聯西部和南部的造船廠，駛到西伯利亞的內河。西伯利亞可通航的河流約長二十萬哩（鐵路和公路只有一萬五千哩），俄國人可以大大利用。因此，每逢夏天，總要有一批由破冰船隊護航的小船船隊，駛出北冰洋，轉往鄂畢河、葉尼塞河和勒拿河。在一九六九年，這些船隻包括摩托平底船、水翼客船、拖船、水上遊艇，大約有一千艘船隻——足夠考驗任何護航者的耐心，經過二十二次艱航，到達了北冰洋航線旁邊的內河目的地。

外國朋友爲「長城」義拍

章妮

（影劇手記）

在「長城」新片「鐵樹開花」中，需要一位戲很重的外國人演員。這位演員在戲中，是演一個童工，在逆境高壓下，因過份透支體力，再加上工作條件的極度惡劣，一次受了工傷而告失明。這之後的一大段戲，就得全靠表情來表現他的內心活動，要物色這麼一位必須能演戲的少年演員人選，最重要的還是氣質問題。這本是個難題，但經過編導的努力和熱心人的幫助，這樣的人選，終於給他們找到，因而，年初就開拍的這部新片，近日已全面開拍了。

少年演員找到後，近日，卻又遇到一個演員問題。原來戲中有一個美國船公司的駐港人員，須由外國人扮演。這角色戲雖不多，但長城卻希望能物色到一位工作態度認真的人飾演。一時也沒想到從哪裏去找。

本來，在香港，給影片當廣告宣傳公司拍廣告片的外國人也有不少，但這都不太符合片中角色的需要，而且要態度認真的就更不好辦。後來，還是長城那位人稱「兵工廠長」的劇務負責人既來有點子，果然給他找到一位符合要求的外國朋友來爲「鐵樹開花」拍片。

鮑阿鶴哥說，找這位朋友，說來還有一段故事。

在「背叛」上映時，有不少正直的外國人去觀看。後來，他們有機會和長城影公司的朋友閒談，就自動請纓，說只要影片公司有需要，他們都願意義務參加演出。

這次開談的話，到「鐵樹開花」開拍時，阿鶴哥就記起來了。於是就找到那些外國朋友，把意圖說明，對方聽了，也很爽快，到與導演傳奇的見時，竟來了幾位之多，好讓傳奇對着他的外型最適合劇情需要。

聽說，在其後的拍攝過程中，參加演出的那位外國朋友，向「鐵樹開花」工作組的朋友們表示歉意，說他雖然已經花了一週時間去練習片中那些並不太長的對白，但畢竟由於從未在水銀燈下亮過相，一緊張，演出就打了折扣。其實，據在場看拍戲的工作人員認爲，這位朋友的演出，並不如他自己說的那麼差，態度的認真，尤其使人欣賞。

拍攝工作完成後，參加演出的外國朋友堅卻酬勞，而且還說了一番很令人感動的話。

目前，這位外國朋友已離港回國，到交聯的大學教課去了，但「長城」宣傳部的人卻經常在記掛着他。目前，他們正挑選劇照，準備寄贈這位曾支援過他們工作的遠方友人呢。

百樂門　禮拜日早場　歐洲奇情巨片　色情傀儡屍　狂歡會　今早十點半場　火萬大劫案

大公報　分類廣告

潘柏　國藥　九龍彌敦道三二一號三樓　香港德輔道中二五四號二樓

祖傳秘方　綜合民間驗方　祖傳秘方　專治：風濕胃病、久咳、哮喘、皮膚、跌打、虛弱、毒症瘡頑症

診症時間　時晚七時半至九時　九龍：上午九至一時　香港：下午二時半至六時半　電話：K三一一五二八　H四四六〇七〇

中醫教授　秦啓超主診　風濕·胃病　耳鼻·喉舌　皮膚·瘡毒　痔核·痔瘻

遺失聲明

遺失聲明

惠刊廣告電話　七二六九八〇

海運·明珠·普慶·珠江　紐約·大華·金冠

今晚夜場　紅星歌唱大會　七俠五義

今天五場續映　南江村的婦女

明珠四場　普慶三場　TORA! TORA! TORA!

連日狂滿　桃色毒蜘蛛

為乒壇盛會貢獻力量

體育館職工、工藝美術工廠、手帕廠、公社社員、前門飯店職工、文藝工作者、體育工作者……都緊張、嚴肅和認真、負責地為這次錦標賽傾注自己的全部精力。

盛夏剛去，北京正是天高氣爽，秋色宜人的季節。亞洲乒壇史上的空前盛會——第一屆亞洲乒乓球錦標賽在這裏舉行，給北京帶來了一派喜氣洋洋的氣氛。

首都人民懷着十分興奮的心情，迎接來自亞洲各國和各地區的朋友——亞洲人民心連心。過去共同的歷史遭遇，把我們亞洲人民緊緊地連在一起，由於外來的侵略干涉，亞洲體育運動十分落後。隨着亞洲獨立國家的增多，體育運動獲得新的不斷的開展。亞乒聯盟成立以後，亞洲乒乓球界有了自己有史以來的真正的統一組織。今天，在亞乒聯盟的組織下，為了加強亞洲以及第三世界人民和乒乓球界的友誼和團結，促進乒乓球運動的發展，亞洲乒壇選手，歡聚一堂，不分大國小國和弱隊強隊，一律平等地進行友好的錦標賽，這是多麼激動人心的事呵，想想過去亞洲人民遭受侵略干涉的日子，看看今天亞洲乒壇的盛況，怎能不使人們歡欣鼓舞呢！

為了迎接亞洲第一屆乒乓球錦標賽，在首都體育館門前，工人們安裝上錦標賽的彩色標語牌。這裏自從入八月以來，接待的外國球隊較多，工作已比平常緊張，但是，首都體育館的職工同志們，自覺地要給這次國際比賽貢獻自己的力量，從白天一直工作到夜裏。他們把整個體育館打掃得乾乾淨淨，對燈光、廣播、線路、機器設備和場地器材等，精心進行檢查和維修，把所有的電器部分都全修了一遍，全部球枱重新噴了漆，球網也都換了新的。他們自己的力量不夠，還從上海體育器材廠和北京體育器械廠等單位請來了工人師傅幫助。從他們的緊張、嚴肅和認真負責的工作態度中，人們讀到一句無言的保證：一定要使首都體育館的場地能夠保證錦標賽的順利進行。

北京、上海、天津等地的工廠，為這次錦標賽趕製獎杯、紀念章、紀念郵票及印有會徽等紀念圖案的各種小商品。為了在產品上突出亞洲各國人民的團結和友誼，各有關工廠的領導幹部、設計人員和工人相結合，經過反覆研究，設計出了反映這次錦標賽宗旨的新圖案、新產品。北京工藝美術工廠設計的景泰藍獎杯，杯身是百花爭艷的圖案，邊鑲寶石，下鑲銀絲龍；一隻樣杯頂上用含苞待放的花朵托着一枚晶瑩透亮的水晶球，象徵亞洲各國人民純潔的友誼。北京郵票廠設計的一套紀念郵票，有一枚的圖案是用松柏和青山環繞會徽，寓意亞洲各國人民的友情像山樣高，似松柏樹萬古長青。北京手帕廠設計的三套六種紀念手帕，花形突出，顏色瑰麗，也各有特色。

工人們為了提高產品質量，更是精心製作，一絲不苟。北京手帕廠從天津手帕廠請來兩位老師傅，幫助製版；為了提高印花質量，工人們還不顧天氣的炎熱，主動升高了車間溫度。北京郵票廠的工人，為了突出主要圖案，多次製版，反覆研究。北京工藝美術工廠景泰藍車間的師傅，為了爭奪時間，自己學習鑲嵌寶石，不再把這道工序轉給別的車間。工人們都是爭先恐後、積極負責地在趕製產品。在這裏，人們可以看到，只要能給這次錦標賽做出一些貢獻，工人們無不傾注自己的全部精力。

北京郊區一些人民公社的社員們也在忙碌着，他們熱情地為亞洲各國朋友運來了大量的新鮮蔬菜和水果。儘管目前蔬菜淡季已經開始，可是為外賓們供應的蔬菜仍然是應有盡有，琳瑯滿目，每天多達四五十種。黃土崗公社凡家村大隊暖房生產隊的貧下中農，了解到有些外賓愛吃白蘿蔔，他們早在六月份就進行播種，現在白蘿蔔已陸續上市。南苑公社右安門大隊北甲地生產隊和盧溝橋公社萬泉寺大隊第二生產隊的貧下中農，為了保證外賓們吃到豐富多樣、新鮮味美的蔬菜，不辭勞苦，冒着盛暑酷熱，精心地培摘了芥蘭菜、通心菜、元生菜、瓢菜、蕹子杆等盛產於我國南方的各種蔬菜。在蔬菜運送之前，社員們還要經過一番細致加工。盧溝橋公社東管頭大隊第二生產隊，為了保證外賓吃到鮮嫩的黃瓜，特地組織專人一個一個地進行挑選。社員們挑選得那樣認真細致，他們的心意就在這兒：這是為了歡迎亞洲各國和各地區的乒壇朋友們呵！

前門飯店的職工同志們，為了出色地完成接待亞洲朋友的工作，許多人堅持早來晚走，有的主動放棄假日的休息。炊事員在搞好廚房衛生工作中，冒着攝氏四十多度的高溫，爬上爐台，一遍又一遍地用鹼水把爐烟罩擦洗乾淨。為了照顧有些外賓的民族習慣，職工們除了擴大中餐廳之外，還開闢了一個清真餐廳。

在時間短、任務急的情況下，經過廣大職工的努力工作，前門飯店的客房、餐廳收拾得乾乾淨淨。透明的玻璃上掛起潔白的窗帘，新打蠟的地板閃閃發光，一切擺設都顯得清新整潔，令人心情舒適。這裏的工人們表示：我們要讓住在這裏的亞洲朋友身心都健康。

首都及一些省市的文藝工作者和體育愛好者，也滿懷激情地為錦標賽開幕式趕排文娛體育節目。他們挑選了多種形式、不同風格的節目。既有感情熱烈、舞姿優美、歌聲嘹亮的歌舞，又有[illegible]健美的體[illegible]。他們在排練[illegible]，要在一歌[illegible]一招、一式中表達中國人民對亞洲各國和各地區人民的深情厚誼。

排練中許多單位共同遇到的是如何適應大的演出場地和增加演員人數的問題。為了[illegible]這次演出的[illegible]節目要反覆[illegible]重新編排。但[illegible]盡辦法，來克服這些困難。

天津歌舞團在趕排「歡迎舞」時曾提出多種表演構思，最後集思廣益，創作了主要以扇舞象徵乒壇盛開友誼花的節目，以鼓舞表現亞洲人民團結友誼的心聲。一些新參加演出的同志，為了保證演出質量，都勤學苦練。瀋陽雜技團的傳統節目桿杆，在舞台上演出時容易找出目標保持平衡，可是體育館大廳頂上的華燈如夜空的繁星，不易選擇目標，給表演帶來了困難。演員們為了克服這個難題，一到北京就利用體育館場地的空隙，抓緊時間練習，熟悉場地的規律。武術集訓隊編排以民族武術為基礎，並貫穿優美舞蹈造型圖案的集體創。這些同志雖然來自不同的地區，但是由於他們的勤學苦練，很快地密切搭配起來，他們的動作整齊、和諧，令人觀之入神。這些準備參加演出的同志們，儘管天天排練，但他們的精神十分飽滿。他們表示：為了亞洲人民的團結，為了亞洲乒壇盛會而貢獻自己的力量，是最大的光榮。

記者

補軍裝

仁明

隆冬的一天夜裏，已經十二點多鐘了，剛下哨的班長李吉太還在燈光下一針一線補軍衣。

原來，二連冬訓來到北京順義縣平各庄公社河南村，三班住在貧農王大娘家裏。李吉太在緊張的訓練中把軍衣磨破了，王大娘幾次催促李吉太把衣服換下來補一補，他執意不肯。新戰士小劉深為大娘的誠懇所感動，便對李吉太說：「你白天領着大伙兒摸爬滾打，晚上又開會，夠忙的，衣服就讓王大娘給補一補吧！」

李吉太聽了小劉的話，便親切地對他說：「過去革命前輩在炮火紛飛的戰爭年代，戰鬥那樣頻繁，生活那樣緊張，衣服破了總是自己補，鞋襪壞了自己縫。要知道這是我軍的革命傳統啊！我們只有自覺培養艱苦奮鬥的工作作風，才能更好地執行毛主席的革命路線啊！」

一天中午，李吉太剛把衣服換下來準備補，連裏緊急集合號響了。王大娘抓住這個機會，把李吉太的衣服拿過來洗了洗，晾在院子裏，準備曬乾後再補。李吉太訓練回來，見王大娘把自己的衣服洗好晾在院子裏，心裏十分激動，暗暗激勵自己：一定要好好向貧下中農學習，貧下中農越是關懷我們，我們越是要自覺地發揚革命傳統。夜裏下哨後，他把衣服收回來放在爐上烤乾後，便熟練地補了起來。

第二天一早，王大娘見李吉太已把軍衣補好穿在身上，雙手拉住他，摸了又摸，看了又看，意味深長地說：「看到你補的衣服，就看到了老八路的光榮傳統！」

蘋果園裏的故事

明

濟南部隊某部「紅一連」七班，在抗日戰爭時期被譽為「遵紀模範班」。最近，在膠東半島的蘋果之鄉——煙台市郊西沙旺大隊的果園裏，又傳頌着他們執行「三大紀律八項注意」的故事。

一天中午，摘蘋果的社員收工了，看園的張大爺拾掇好摘下的蘋果，點上一袋煙坐在樹下休息。他想，今年春天沒下雨，蘋果能長得這麼好，多虧了「紅一連」的同志幫助挑水抗旱。眼下伏蘋果熟了，應該給解放軍送些去。

說也巧，正在這時，七班剛好作完戰術科目從這裏路過。張大爺看到戰士們一個個汗流浹背，就招呼說：「看把你們熱的，快吃兩個蘋果解解渴。」班長[illegible]說：「大爺的心意我們收下，可蘋果一個也不能吃。」張大爺忙說：「要，貧下中農感謝解放軍，請你們吃蘋果，犯不着紀律。」[illegible]一方堅持要給，一方堅決不吃，[illegible]又放回筐裏。張大爺沒有辦法，就讓了一步說：「你們既[illegible]，那就買給你們吃吧。」[illegible]張大爺的話，張大爺肯定會少收錢，買賣不公[illegible]仍然違犯了「三大紀律八項注意」。因此，他說：「軍隊向地方買東西，必須買賣公平，現在蘋果剛下來，國家還沒有牌價，過幾天再說吧。」張大爺連連稱讚道：「多好的軍隊！」

「光明日報」

啟發式教學的體會

〔廣東省海口市第五中學黨支部〕

有一段時間，我校不少教師習慣於「滿堂灌」、「填鴨式」的教學方法。我們結合思想和政治路線方面的教育，組織教師學習毛主席提倡的教授法和有關指示，批判劉少奇一類騙子的唯心論的先驗論和修正主義的教學法體系，使大家提高了認識，許多教師決心廢止注入式，堅持啟發式，課堂教學出現了新的局面。經過實踐，大家體會到：

一、啟發式教學並不是簡單的「有問就答」，而是要從實際出發，引導學生獨立思考，發現問題，提出問題，分析問題，解決問題。有位數學教師講「相似變換」[illegible]原來圖形放大[illegible]一種[illegible]法，[illegible]學生自己思考，提出了許多種畫法。教師對正確的加以肯定，對錯誤的[illegible]，則引導大家分析討論。結果，不但少用了一節課的教學時間，而且學生能較好地掌握這部分知識。學生都說：「這樣上課，動腦筋，印象深，效果好。」

難點就是要從學生的思想實際和知識水平出發，除了掌握學生的思想狀況，對學生哪些知識已經學過但未能掌握，哪些尚未學習，教學時要心中有數，學生容易懂的可以不講或少講，學生已懂和難度較大的應該多講，並注意在難點上進行啟發。這樣，可以幫助學生掃除學習上的障礙，有利於充分調動他們學習的主動性，提高學習的質量。

二、「滿堂灌」的一個特點，是多而雜，不分主次什麼都講，學生越學越糊塗。運用啟發式，一定要認真鑽研教材，掌握知識的內在聯繫，抓住關鍵和教材的難點，啟發學生在深刻理解的基礎上學好新知識。所謂關鍵，就是事物的主要矛盾。如數學，學習三角函數關鍵在於正確理解定義。學習相似三角形關鍵在於掌握成比例線段。學習二次函數圖像關鍵在於找出頂點坐標等等。教學時，就是要在這些地方進行啟發，其他問題就可迎刃而解。

三、運用啟發式，必須貫徹群眾路線，充分發揚民主，更好地調動學生學習的主動性和積極性。一年多來，教師們注意組織他們參加備課、講課、輔導等教學活動。他們參加備課，聯繫同學的思想提出問題；輔導時能針對同學學習的難點進行幫助。實踐證明，讓學生參加教學活動，在教師的指導下，十分有利於發揚教學民主，使學生學得生動活潑。

祖國新貌

古城梅綠呈新姿

紅梅

廣東省吳川縣城——梅綠，屹立在南海之濱，鑑江河畔，清朝初年，它已是方圓百里的政治、經濟、文化的中心，周圍商品的集散地。三百多年來，這個古老的城鎮幾經滄桑。一九三九年至一九四七年，梅綠是「達官貴人」、土豪劣紳、流氓地痞等社會渣滓集中的地方，妓院、賭場、煙館遍布全城，一萬多人口的古城，僅妓院就有六十多間，在國民黨反動派統治下，苛捐雜稅多如牛毛，人民生活苦不堪言。解放後二十多年來，梅綠人民在毛主席關於「我們不但善於破壞一個舊世界，我們還將善於建設一個新世界」的偉大教導鼓舞下，以主人翁的姿態，用自己勤勞的雙手，在這塊古老的土地上創造了新生活，描繪出新畫圖。

現在的梅綠街道已經修整一新了。過去那種污穢的街巷已全然不見。全城街道普遍擴大，鋪上了水泥或柏油，新修了下水道。街邊道旁栽上鳳凰樹、橡樹掩映，空氣清新。二十三年來城區總面積比解放前擴大將近兩倍，新建樓房近千座。橫貫全城六華里長的東方紅大道，隨着城區的不斷擴大而延伸。路樹婆娑，林蔭夾道，沿街新建的一幢幢樓房高高矗立，這裏有郵電大樓、人民銀行、百貨大樓、旅店、工廠、機關、學校、人民旅店，高大美麗，整齊壯觀。

在毛主席親自制定的「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的總路線指引下，古城的工業也迅速發展起來。一九七一年工業總產值比一九四九年增長十八倍。在鎮南面，解放前狐兔出沒的墳山荒坡，現在[illegible]天的煙囪，一座座高大的建築聳立起來，充分顯示了地方工業蓬勃發展的興旺景象。這就是梅綠新興的工業區。在這裏有麻袋廠、機械廠、電器修造廠、稀有金屬選礦廠、玻璃廠、水泥廠、鑄造廠、電力廠等十多個工廠，散布在鎮內外的還有糖廠、陶瓷廠、化工廠、棉紡廠……。街道小廠、工場遍布全城。機械廠原來是個手工業鐵木社，只有幾個木工、鐵匠，現在已發展成擁有二百多工人、全部機械化生產的工廠。這個廠原來只能修修補補，現在不但能生產碾米機、榨油機，而且連精密度較高的齒輪滾齒機、車床和手扶拖拉機也能製造了。

工業的蓬勃發展，使梅綠這個古老的消費城鎮變成了社會主義的生產城鎮。如今，這個古老的地方，已改變了它貧困落後的面貌。舊社會的骯髒、污穢的現象早已不復存在。四萬多人口的古城，人人有事做，處處無閒人，全鎮人民都在為建設社會主義貢獻力量。

解放二十二年來，梅綠的文教衛生事業也發生了巨大的變化。現在，全城學校比解放前增加了三倍多，學生增加了八倍多，普及了小學、初中教育。在毛澤東思想的沐浴下，一代新人茁壯成長。解放前全城只有一間專為「達官貴人」服務的所謂醫院，十多張病床，六、七個醫生、護士，人民的醫療衛生無人過問。解放後，人民政府關懷人民的健康，在毛主席無產階級醫療衛生路線指引下，全鎮設立了十五個衛生單位，專管城內環境衛生的就有二百多人。新辦了四所具有現代設備的醫院，設有病床三百多張，醫務人員三百多人。廣大醫務工作者全心全意為人民服務，積極開展防病治病工作，消滅了鼠疫、霍亂、麻疹、天花等流行病，人民的身體健康得到了切實的保證。

人們看到過去的荒坡墳地已闢成人民體育場、人民公園，百貨大樓商品充足，鑑江上新建的梅綠大橋雄偉壯觀，工廠區一個個高大的煙囪冒煙裊裊，都興奮地說：「古城變化真大呀！真是換了人間。」

鳳雲雷電

十二、虎穴會羣英　只道李思南已遭毒手

李思南道：「你們雖然言而無信，我說過的話可是算數的，你要回去就回去吧。」

完顏長之喜出望外，說道：「多謝李盟主。」

武林天驕冷冷說道：「記着我的說話，別再幹禍國殃民的勾當了，否則我還會再來揭破你的奸謀！」

完顏長之忙不迭應道：「檀貝子金石良言，小王決不敢忘。」心中則在冷笑：「你這次極力維護李思南，[illegible]相信你的說話？今後我要提防的倒是[illegible]了！」

[illegible]完顏長之[illegible]中，站在完顏雍旁邊。兩人眼睜睜的看着李思南和武林天驕離開，手下雖有數萬大軍，也是拿他們毫無辦法，兩人唯有氣得咬牙切齒。

拖雷在後面那座山頭，也只有氣得咬牙切齒的份兒。要知金國皇帝和文武百官就在這座山夾峙的山谷中，縱然本領未曾受制，他也是不敢再叫人去引爆炸藥了。

李思南走上山頭，和陳崑崙等人會合之後，一聲長笑，說：「拖雷安答，多謝你送我一程，咱們後會有期，但願不是在戰場相見！」

× × ×

明慧公主在帥帳裏，迷迷糊糊的忽地聽得轟隆一聲巨響，登時將她驚醒！

「這是什麼聲音？」明慧公主顫聲問道，問，心裏已然明白，一定是拖雷叫木華黎點燃火藥的爆炸聲了。

她做夢也沒想到，雖然是火藥的爆炸聲，但卻不是拖雷在下毒手，李思南竟然無傷，這聲爆炸反而是救了李思南的。

龍象法王作出悲天憫人的神態說道：「元帥為了顧全大局，沒辦法只好如此。李思南這叫做在劫難逃，公主請你也莫要為他太傷心了！」

明慧公主悲痛到了極點，腦海裏好像空空洞洞，竟是沒有思想，一片茫然，也沒流出一點眼淚。

龍象法王倒是給她的模樣嚇得一驚，叫道：「公主，你怎麼啦？」

就在這時，忽聽得有個清脆的聲音說道：「你們把我的姑姑怎麼樣了？讓我進去看她！」帳幕揭處，只見黨中燕和一個少女衝了進來，和她同來的這個少女是完顏璧。（九三三）

人為財死

香江遊異錄

袁愛娣的丈夫游振綱因航機失事，一與機俱亡。愛娣傷痛欲絕。從此，她的名字不再與名流游振綱同在一起。此刻，人們轉稱她為游寡婦，即使做游袁愛娣吧，相信不會叫得太久，游家是不會讓她留着等分遺產的。

事實上袁愛娣是有權分得遺產的，因為她和游振綱已經有了個三歲兒子。

也許正因為她懷了個男孩，所以游家才要設法迫她出去。

如果游振綱不是「橫死」，愛娣可能會得到較好的待遇。可惜游振綱在生前尚未立好遺囑。

現在游振綱突然死去，當然不會有遺囑。這正是游家不把愛娣看在眼裏的原因。

游家人甚至認為愛娣這麼個[illegible]，振綱也不會經常乘機飛來飛去。

游家人所持的道理是：男的要滿足女方的慾望，因此使勁去抓錢，因而一天兩天便得飛一趟日本，又飛一趟印尼或曼谷。

游振綱的發跡成了名流，這是結識愛娣以後的事。那麼在某些人看來，該是袁愛娣帶來的好運。

而現在，這個被人看來是帶來好運的卻被說成帶來惡運。

事實是，振綱的飛來飛去，怎能說成是由於要滿足愛娣的慾望？要是振綱不和那些「黑東西」有關的人打交道，要是這些「黑東西」不增加他的銀行存款，他也不會一天兩天便在航機上。

游振綱的一家，包括他的父親、兩個母親，大哥和二哥夫婦，五個姪兒，兩個弟弟和妹妹，妹妹還有妹夫。全靠振綱的買賣過活。兄弟和妹夫都在振綱的經營裏做事。振綱的經營，有進輸公司、船務公司、代理一些日本成藥的商行等等。而且，這之前，振綱還籌備經營一家報紙。他的一個弟弟還代表他做外國狗馬和股票買賣。

照理，振綱有這許多經營，他實在用不着再做別的買賣。即使他也用不着自己冒險吧。然而，他之所以要親自出馬，其中卻有不得不如此的原因。（一）

菠蘿飄香

海辛

把困難拋出去

當天邊的月亮還不曾落下去，當點點星斗還在炫耀它們的光輝；當山上山下的雄雞們尚未開喉唱，當初秋的拂曉前涼風已帶涼意，昆洪和阿菊已寬舒地沿山路回家。

「謝了你。」阿菊說。

「醫療所裏的幾位都是熟人。」昆洪說。

「大概讓她們留醫一兩天，便可以回家啦！」阿菊說。

「成敗！」

「我很感激你，她說她把黃膽水嘔在你身上，就是不計較。」

「有什麼好計較的？」

過了獨木橋，她們移行水流湍急的小溪邊。拂曉前的月光閃亮，阿菊在溪邊停步。

「洗洗臉和身上的吧！」她說。

[illegible]伸手[illegible]水，洗抹臉孔，覺得很舒服，涼浸浸的。阿菊從錢包裏拿出手帕，放到水裏去浸濕，然後提起來抹臉。

[illegible]續往上攀行，她在前，阿菊在後。阿菊[illegible]手帕，嘆口氣說：「我說得不錯吧？」

「[illegible]一文叔一家人幫上一眼。」

「這種危急情況，你應該跑到山頂上來的嘛。」他說，追上了她，兩人並肩而行。

經過坑尾，大與又的[illegible]熟睡在巴蕉林旁，阿菊把視線投向那邊：

「災禍成堆而來。」

「它們成堆而來，我們成堆出力對付。」昆洪說。

「我是鼓起很大的勇氣，才跑到山頂去找你們！」她回頭睨瞅他一眼。

「[illegible]我們不少忙。」

「阿細幫你們晒菸吧？」

「她很喜歡你，對枝乾、動地、種瓜當快樣好。」

「想不到這姑娘幹得這麼好。」昆洪說。

「她告訴你？」

「彩華妹。」（九）

試擔解釋

「她可能去星洲結婚，再不回來了。」凌美說。

「那麼奇怪的麼？去星洲跟什麼人結婚？」我問。

「極可能是以前的好朋友。我猜想是這樣，黎揚這個女朋友，早就有男朋友在星洲的了，可是，後來又跟黎揚好了。再往後，大家姐插在他們中間，再往後，大家姐又把她從黎揚身邊拉開了。……現在，我猜想是這樣，她煩了，就跑到星洲去，跟原來那個男朋友結婚去了。」

聽凌美講得頭頭是道，叫我半信半疑。我正想問她怎會知道這些，她卻似乎早已猜出我的疑心。

為了叫我相信她的論斷，她又提出證據：「近來，幾乎每天上午十點多鐘，大家姐都要和黎揚的女朋友通一次電話的。一講就講很長，起碼半個鐘頭，有時幾乎一個鐘頭呢！」

「你去偷聽麼？」

「唉唷，不能說偷聽呀！我聽見就是啦！如果我不是該了下午班，我也不會聽見到這些電話的。」

「那個女朋友白天不是做事的麼？你以前還告訴過我，說大家姐介紹她一份好差事。」我說。

「那也是真的呀！」凌美肯定地說：「現在的情形是這樣，反正，人家都預備回星洲了嘛，當然已經辭了職不做事啦！所以她們下午就一起出去，有時是晚上出去。[illegible]我在她們的說話裏，聽到很多內幕[illegible]」

她用內幕兩個字，而我禁不住笑了，但我竭力忍住了。[illegible]

「[illegible]你也不要把大家姐想得那麼複雜，[illegible]也許並不像你想得那麼複雜[illegible]」（五八四）

歸心

谷行

二四九　先講不愛聽的

「不要你好嘢！」尹老媽露着笑容罵道。說是罵，其實是在開玩笑。

「說真話，你幾十年來，她鄉別井跟隨我來到這裏，捱得頭髮都白了，還不是為了這個家，為了自己的兒女！」尹福生平靜地說。

尹老媽伸手摸摸斑白的頭髮，的確有感於懷。她看看老伴，覺得尹福生也實在老得很了，額上兩道深深的皺紋，還有特別突出的鬆弛的下領那花白的鬍子。自己是老了，而他也就比自己更顯得蒼老。

「只要兒女們個個長進，好好做人，也就是了！」尹老媽一生樂觀，就是有什麼困擾、憂慮，她還是容易撇得開，放得下的。卻不像尹福生深思遠慮。尹老媽就愛說她丈夫的腦袋時常像在打金飾時候一樣，想得細緻，精密，周詳，一絲不苟。又說，她丈夫是打金飾出身的，這老脾氣就怎麼也改不了。

尹福生又平靜地說：「就因為你對兒女們有所期望，一旦失望，就特別感到痛苦了！」

「你的老脾氣又來了，怎麼老是說些不開心的話？你呀，好不好說些叫人喜歡的！」

「你要聽愛聽的說話，這時候就要聽聽你不愛聽的。如果你輕輕放過了懷邦不愛聽的管教，今後不愛聽的說話就要更多了！」

尹老媽想搬搬咀，她分明是怪責丈夫把孩子看得太壞，把事情說得太嚴重。

奇遇

何耐

許炳成勉強睜大眼睛，但見人影幢幢，來來去去。再看清楚一些，卻見到儘是警察，還有警車和救護車，更有擔架。

他開始接受盤問。但他急於知道的，是光頭譚的遭遇。

「他受傷很重，不省人事，馬上要送到醫院急救！」有人告訴他關於光頭譚的情況。他也見到光頭譚，被用擔架抬上了救護車，頭部纏着繃帶。

輪到了光頭譚的頭上纏着繃帶，立時覺得頭痛欲裂，忍不住伸手往頭上一摸，才發覺自己的頭上，也纏着繃帶。

他可沒有光頭譚的幸運，光頭譚雖然受了傷，卻可以躺在醫院的病床上，而他呢？同樣頭部受了傷，不過不如光頭譚的嚴重，則要暴曬在烈日之下，接受一個又一個警員的調查。其實提出的問題就是那樣的簡單，許炳成像唸經一樣唸了一遍又一遍。

因為這是涉及到一宗五十萬元的大劫案，警方能否破案是一回事，鄭重慎慎的調查又是一回事，好像非如此就不像辦大案一樣。

足足唸了三個鐘頭，許炳成暈了又醒，醒了又暈，最後，還要被帶到警署去，呆足了四個鐘頭。（五四）

一宜四口

二四九　離婚的條件

在這一段期間，馮二馬與羅穎萍的關係並沒有得到緩和，自從馮二馬與王珍妮的曖昧行為被揭發後，夫婦倆就一直吵個不停，雙方劍拔弩張，互不退讓，到了最火爆的階段時，馮二馬甚至提出要離婚，並且叫律師向羅穎萍探詢離婚的條件。羅穎萍眼見愛情已到了無可挽回的地步，早已心灰意冷，所以，只作了準備與馮二馬離婚的打算。

這一件事，笑娟自始至終都了解來龍去脈，而羅穎萍也毫不保留地將經過一五一十的告訴她，此刻，除了笑娟外，她已幾乎找不到第二個關心她的人了。

笑娟很不值馮二馬的所為，[illegible]一定要他答應條件！

「算啦，還講什麼條件？」羅穎萍哀傷地說，眼眶又噙着淚水。

「他求神拜佛就希望你講這句話，你無條件答應，不但便宜了馮二馬，連帶王珍妮也得到天大的好處！」提起王珍妮的名字，羅穎萍就恨得咬牙切齒。

「很簡單，那份家產本來應當你有份的，如今你拱手讓給她，不就是讓她冷手執個熱煎堆？」羅穎萍一想也有道理，就反問笑娟應該怎麼辦。

笑娟道：「你知道嗎？馮二馬的公司準備發行股票上市了。」

「聽說過，我也是股東之一嘛。」

「你有多少股？」笑娟很感興趣地問。

煙屎宗眼見心謀

精仔明

精仔明收了五十元貨紙，心中立即伸算港紙，有一百元左右。記得由香港過埠之時，入境費和治裝就花了幾百元，打算投資幾百而獲利幾萬的，這一回真是偷雞唔到蝕把米。不過，幸而所投的資是人家的錢，如今所獲的利也是人家的錢。此外，有了幾套新西裝充實行頭，過埠也解決了個多月的生活費，總算除本有餘的，只是發達不成罷了。

挽着皮箱回到監房，打開皮箱一看，件件齊全。在窮極無聊之下，希望出現奇蹟，把衣物一一翻起，看看那個善心的培叔，會不會給他偷偷放下幾百元在皮箱。但是，銀紙就沒有了，卻多出一對襪子來。襪子是紫哥的，獨父或培嬸給他執拾皮箱時，也許匆匆忙忙的放錯了。

正在翻着衣物，忽然聽見窗口一響，精仔明連忙抬頭一望，只見煙屎宗攀着鐵枝對他笑着，精仔明以為又有人送銀紙來，連忙跑上前去。

原來那個煙屎宗，看見精仔明收了紫哥五十元，眼見心謀，佢話曰：「阿叔，綠衣仔茶錢，畀少少。」

精仔明面色一沉，什麼綠衣仔茶錢，還不是你這隻[illegible]撩落格乎？一口拒絕曰：「冇有！」

煙屎宗曰：「冇有茶錢，冇有得，綠衣樓見佢。」

精仔明聽出聲氣不好，身在綠衣樓中，任人擺佈，處處衙門都是這樣黑暗的，這十元八塊茶錢似乎唔慳得，煙屎宗為虎作倀，乞兒兜裏搶飯食，可惡之極，但是可惡也冇辦法了，只得求情曰：「大佬，[illegible]十銀，回到香港我還要食飯者也。」

煙屎宗不理，手已經伸出嫩枝了。精仔明望望他，覺得此人笑起來有的可愛，不笑之更冷酸得可怕，又知道他只要喜歡的話，隨便找一個藉口來惡打的，無謂吃眼前虧，於是忍痛給了煙屎宗十元。

不料煙屎宗搖頭，豎起了兩隻手指。

精仔明最精屈決，只好乖乖的過水。煙屎宗[illegible]個冷暖的面孔。

全靠這二十元，到了晚上，精仔明除了吃到一碗熱茶飯之外，還喝到一杯黑咖啡，但是黑咖啡補不了紅的血，天才入黑，大蚊拔口拔面。（九三九）

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

從此，桌上網球又通稱乒乓球了。

「桌上網球」的英文為「Table Tennis」，簡稱「T.T.」，「乒乓球」的英文則為「Ping Pong」。

英國於一九〇二年成立乒乓球會，一九二一年舉行公開乒乓賽，而第一屆世界乒乓球錦標賽（Table Tennis World Championships），也是於一九二七年在英國的倫敦舉行的。

到目前為止，世界乒乓球錦標賽已舉行了三十一屆，最初是每年一屆，從一九五九年開始……

第六屆	一九三二年	布拉格（捷克）
第七屆	一九三三年	巴登（奧地利）
第八屆	一九三四年	巴黎（法國）
第九屆	一九三五年	倫敦（英國）
第十屆	一九三六年	布拉格（捷克）
第十一屆	一九三七年	巴登（奧地利）
第十二屆	一九三八年	倫敦（英國）
第十三屆	一九三九年	開羅（埃及）
第十四屆	一九四七年	巴黎（法國）
第十五屆	一九四八年	倫敦（英國）
第廿九屆	一九六七年	斯德哥爾摩（瑞典）
第三十屆	一九六九年	慕尼黑（西德）
第卅一屆	一九七一年	名古屋（日本）

從上表可以看出，三十一屆中，有二十六屆在歐洲舉行，有一屆在非洲舉行，有四屆在亞洲舉行。

新中國的乒乓球隊，參加了第二十屆、第二十三屆、第二十四屆、第二十五屆、第二十六屆、第二十七屆、第二十八屆、第三十一屆等各屆比賽，並取得了良好的成績。

診症時間
九龍：上午九至一時　晚七時半至九時
香港：下午二時半至六時

遺失聲明

惠刊廣告電話　七二六九八〇

從出土文物談靜物攝影

方勁

最近看到北京出版的「新中國出土文物」大型畫冊，印刷精美，翻閱再三，令人愛不釋手。

近幾年來，我國的出土文物受到國際普遍的重視，同胞們更以我國具有悠久的文化而自豪。最近香港有關機構在樹介展出的西漢墓屍軟女屍照片，更吸引了廣泛的注目。

我們重視這些歷史文物，着眼點並非在於它們是罕見的古物和什麼價值連城等等，主要是通過各種歷史文物，能夠研究和了解我國歷代有關政治、經濟、文化、軍事和中外友好往來的情況，因爲它們是過去勞動人民進行生產鬥爭、階級鬥爭和科學實驗的實物見證。

我在翻閱上述這本大型畫冊的時候，在刊出的圖片中，就看到舊石器時代和新石器時代的顯著不同。比如舊石器時代使用的工具，都是就地檢來的石塊。而新石器時代，却有骨製的魚鉤、石磨盤、石匕首等。說明了人類有意識地製造和使用工具的發展，這是從猿到人的過程中一個明顯的變化。

從這些文物照片中，我們又看到，早在我國的奴隸社會時代（約公元前一千六百年），我國已具有高超的工藝製造水平，看到我國發達的文化。把這冊一頁一頁的翻下去，隨着時代的發展，看到我國古代人民在冶煉、鑄造、雕塑等手工業和工藝美術方面的技巧越來越高超。看了這本畫冊，猶如上了一堂生動的歷史課，使我們了解到許多東西。

謝謝這本畫冊的攝影工作者們，他們把這些珍貴的歷史文物拍成了精采的圖片，刊印出來，使廣大人民獲得豐富的知識。

在這裏特別提到攝影工作者的勞動成果，因爲這批照片的確拍得十分精采。他們不單是顯示了原物的形狀和特點（選擇拍攝角度），還使照片顯示出豐富的質感。甚至原物究竟是石頭、銅器、陶瓷或玉器，都能一目了然。比如在一張照片上顯示北京猿人用火燼遺的骨頭、石頭、泥塊三樣東西，我們一眼看下去就能分辨清楚。

畫冊上刊出的三百多張照片，不管是黑白或彩色，都具有這個明顯的特點。尤其是在瓷器上面，紋理不很明顯的壁裂痕跡，依然能夠使讀者辨認出來，這不獨要求在攝影時曝光十分準確，而且在製作照片時，對色調的控制也是要求十分嚴格，否則，反差過硬或過軟，都會在表達方面打了個折扣。

在處理[illegible]、輪廓方面[illegible]以其中一[illegible]子，那就是北京猿人復原像（根據發掘的北京猿人下顎骨和頭蓋骨而複製的模型）。從照片中我們看到北京猿人低矮的腦蓋，高聳的眉額和略向前伸的下顎骨，粗獷如生地反映出四、五十萬年前北京猿人的容貌。

至於在其他照片中，凡是表面有浮雕的物品，都能看到其光紋深淺有緻，立體感豐富。而在色調單純、線條簡單的物品，也能拍得玲瓏浮突而不是灰濛濛一片（如河南安陽出土的：青瓷象首八系壺）。也就說明了攝影者們對靜物攝影具有一定的造詣。而在這方面，燈光的控制也是重要的一環。

老實說，線條簡單的陶器是難以拍得好的。燈光處理稍有不慎，拍得的照片就平板呆滯，缺乏立體感。就以前面提到的北京猿人復原像來說，也是一具色調單純的物品，要把它拍得好，就要善於用光。在照片上，我們看到，攝影者以正側逆光作主光，又在照相機的左側加多一支光度較強的射燈，在照相機的位置放置一支輔助燈以消滅過濃的陰影。這樣，在模型的突出部分：猿人的額骨、顴骨、鼻樑，人中，顎骨都有強光照蓋，同時腦型上低陷部分產生不同的陰暗有別，立體感也就很明顯了。

在這本畫冊中，我們看到攝影者們大多以側逆光或側光作主光，使到被攝物品輪廓清楚。而在表現物品的浮雕紋理時，這種光線的評用更見明顯。光線的明暗的比例一般是在一比三和一比四。這種光線比例的運用，在拍攝日用器皿尤爲顯著。因爲這些器皿的表面花紋，大都是複雜的圖案。由於強弱光線的不同，它使讀者在辨認花紋的凹凸變化能夠得到明確的印象。

由於攝影機只能拍攝物品的三個側面（有些東西只能拍攝兩側面），有些照片就巧妙地運用熱底玻璃的反光以補不足。有一張照片拍的是石匕首。物品放置在玻璃上，下墊以黑紙使玻璃產生反光。攝影機拍的是頂側面，而玻璃的反光卻能使我們看到石匕首的俯視形狀，看到匕刃的尖鋒。這樣巧妙的安排，確是使人折服。

至於彩色照片的拍攝也不是容易的。有些人認爲，拍攝彩片，只要曝光準確就行。其實這句話只說對一半。一些液面反光強烈的東西如：陶器、玉石等，每每把鄰近物品的光線折射到鏡頭，拍得的照片就不能保留原來的色調。比如原來的物品是黃色的，如果它折射了鄰近一塊紅帷幕的色調，拍得的彩照就變成了橙色甚至會變爲紅色（紅帷幕的色調蓋過了原物本身的色澤）。所以在拍攝的時候宜小心觀察物體的反光，用光方面更要當心，物體的反光越強烈，用光就更要[illegible]師傅。

閱讀了這本畫冊，除了增進歷史知識之外，對於攝影愛好者還增加了一項攝影知識，收穫更多。同時，它又使我們進一步認識靜物攝影的重要性。靜物攝影講究擺佈和用光。由於物件細小，燈光位置稍作移動，效果就有明顯的不同。我們的攝影知識不能光靠看書報和聽老師講，更重要的是靠自己實踐，這樣的認識才比較深刻，平時多作實習，到應用時就不致手忙腳亂。最後還要補充一點的，這本畫冊的印刷十分精采，印刷工作也是一個關鍵。由於我們只是就攝影這個角度來說，對印刷工人的辛勤勞動，這裏只能一筆帶過。

佛山祖廟一角　新陽

北京猿人復原像（選自「新中國出土文物」畫冊）

黑白（第七一八期）

青瓷象首八系壺（選自「新中國出土文物」畫冊）

中華黑白沙龍 今日舉行複選

香港中華攝影學會第十三屆國際沙龍參加者十分踴躍，收到世界各地交來作品比往年爲多。黑白組照片定於今（十）日下午二時在德輔道西八十一至八十五號十一樓（電梯按十字）潮州會館內舉行複選，歡迎各界人士及攝影同好參觀。

羅蘇民攝影學院招生 燈光黑房班月中開課

羅蘇民攝影學院所設之「燈光研究班」及「黑房技術班」上屆將告結業，由即日起開始招收新學員。「燈光研究班」適合學習藝術燈光人像及一般專業影樓人像者，從燈光原理研究至燈光運用實習，全部採取理論與實習結合方式，務使學習者能自行操作運用爲原則。「黑房技術班」着重黑房放大技術，全部採取實習方式進行，以求達到黑房操作一定水平。「燈光研究班」定九月十八晚八時正開課，「黑房技術班」定九月十九晚八時正開課，有志學習者，可到九龍彌敦道七二一號七樓羅蘇民攝影學院親章報名，該院電話：K九四七九〇八號。

香港攝影會會務有報告

香港攝影學會上月假香港北行更生會所舉行月會，由會長梁超文報告會務如下：

（一）該會通過由普通會員轉爲永久會員計有：何瑞昌、許宗話、何詠歡、鄭奴、吳潤樑、劉冠騰、黃福靈、陸家詔及鄧道通。新入會永久會員鄧揚明及關道毅；新入會普通會員麥劍華及鄧國寧；新入會海外會員葉譜江，高學斯，ANDREW ROBERT SOUTAR。

（二）該會九月份學術公開講座，已於九月八日（星期五）下午五時半至七時在大會堂九樓北演講室舉行，由海龍潛水會主席陶文璋、何汝佳主持講座，講題爲「海底攝影」，並放映幻燈片作輔助教材。

（三）九月份適逢該會彩色照片李賀和全年活動照片錢萬里盃賽，參加盃賽限交相一張。

（四）該會八月份月賽照片，經由陳汝炬、許福明、謝炳森擔任評判，結果計有幻燈片乙組：㊀余健超（紅燈）、㊁方梓雲（美麗的回憶）、㊂方梓雲（幻影紅妝）；甲組㊀鄺耀宗（歡悅）、㊁陳少保（變僧曲）、㊂陳啟旭（先到先得）。

黑白照片甲組：㊀周勤謙（合力）、㊁盧冠謙（越老越可愛）、㊂盧冠謙（寫中人）、優異：陳雨（江山千古秀）；乙組：㊀李詩明（暴雨後）、㊁楊健元（日出）、㊂袁偉民（雙雙對對）、優異：楊健元（美麗的小姐）、盧鎣（天魔降世）；丙組㊀何光（凝視）、㊁鍾玲（冒雨趕歸程）、㊂陳樹人（沙灘龍虎鬥）。

香港中青會 龍翔道夜景

香港中青攝影學會戶外獵影，定於今日補拍龍翔道夜景。上次因天氣不良宣告取消，故獵影目的仍舊舉行集合地點，九龍深水埗青山道嘉頓酒樓門前；時間下午八時正起行，由梁國雄、王福泉、周坤儒、李樂基四位率領，在龍翔道一帶拍攝港九夜景，彩色及黑白均宜。參加者要備腳架、快門線、小型遮光罩，最好攜帶輕便雨具，以防驟雨。天氣惡劣或有暴雨警告時，則暫停舉行。聯絡消息，電話七一五三〇〇蔡國維。

影友行蹤拍友 專車環島獵影

「影友行蹤」定今（十）日舉辦旅遊車環港島獵影，（車券已發出）途程暫定爲石澳、赤柱、淺水灣、香港仔、華富村，最後經域多利道經西環返市。上午八時四十分在大會堂正門前廣場集合，準九時出發。此次邀請美麗小姐陳隊造像。本期由譚寧、沈毅泉、黃壽平、梁奕釗等領隊。

鋼廠朝暉　莫一天

船工　葉遜

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
遠歐賓力	BENALBANACH(下午一時)	高雄	A24	連行
士打里奧	STRAAT RIO(中午)	日本	A5	渣華
加富	THOMAS E CUFFE(下午十時)	加州	海廈	太平洋
田納西丸	TENNESSEE MARU(上午十一時)	日本	A4	川崎
士打長崎	STRAAT NAGASAKI(上午六時)	南非	A22	渣華
晴海丸	SEIKAI MARU(下午三時)	日本	A9	大阪
渣華高寶	JALAGOPAL(上午)	新加坡	A10	華林
西京丸	SAIKYO MARU(下午十時)	日本	A16	日郵
協啓丸	KYOKEI MARU(下午四時)	日本	B7	中央
捷珍拿	LJUBLJANA(下午六時)	馬德拉斯	A	夏利
士打林伯	STRAAT LOMBOK(中午)	東非新加坡	A7	渣華
若葉山丸	WAKANASAN MARU(下午三時)	日本	B	海聯
利文怡美利	RAMONEVERETT(下午六時)	日本	A23	福來
大家泰	TAGAYTAY(晨早)	美國東岸	九龍倉	百保利
寶瑪	ARIMA(上午八時)	印尼	B	望非
松盛丸	SHOSEI MARU(上午十一時)	日本	A25	大阪
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
長坡	KOTA PANJANG(上午)	新加坡	A34	太平
澳啓	KOKEI(半夜)	紅海	A13	泛洋
長崎丸	NAGASAKI MARU(半夜)	南非	A21	大阪
加利	KALLY(上午)	澳洲	A5	天祥
興美捷成	HEINRICH JESSEN(下午)	日本	A22	小山
海民	HAI MING(下午)	基隆	油蔴地	東海
惠來	HUEI LAI(下午)	基隆	油蔴地	東海
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK(下午)	紐約	海廈	捷成
卡普泰	KAPTAI(下午)	新奧爾良紐約	A19	東海
優安	UNION CONCORD(上午)	查里斯頓紐約	A27	道華
依利	ELIZABETH PORT(上午)	美國	九龍倉	海隆
大寶山	TAIPOOSHAN(下午八時)	新加坡	A34	順昌
出口灣	EXPORT BAY	美國	A	和捷
海王	NEPTUNE JADE	大連	A	華夏
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	油蔴地	東海
金華	KING HWA	高雄	油蔴地	東海
山重丸	YAMASHIGE MARU	日本	B	海聯

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大華山	TAIWAHSHAN(下午二時)	曼谷	B12	順昌

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
溫寶蓮	PRES. VAN BUREN	美國	黃埔塢	總統
捷隆	CHIEH LUNG	台灣	A	明仁
第八東洋丸	TOYO MARU No.8(晨早)	日本	B10	東洋
露西亞	SANTA LUCIA	福州	B	華夏
維康	VIKHAV	廣州	B	華夏
溫拿蘇寶	WONOSOBO(上午二時)	吉厘巴板	A	渣華
南非愛花	S.A. ALPHEN	日本	A	渣華
柯雅地亞	AL ARIDHIAH	日本	A	渣甸
德光丸	TOKUKO MARU(下午七時)	日本	B21	新茂豐
泰里	THAI	日本	A	福來
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖	A	福來
沙華拿丸	SAVANNAH MARU	日本	A	大阪
菲烏怡美利	JOHNEVERETT	日本	A	福來

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海多	HALLDOR(下午)	日本	B16	多利順
加富	THOMAS E CUFFE(下午)	菲律賓	海廈	太平洋
利文怡美利	RAMONEVERETT(下午)	新加坡印尼	A23	福來
士打里奧	STRAAT RIO(下午)	東非	A5	渣華
晴海丸	SEIKAI MARU(半夜)	西非	A9	大阪
西京丸	SAIKYO MARU(下午)	西非	A16	日郵
遠歐賓力	BENALBANACH(下午)	倫敦漢堡	A24	連行
沙仙士泰	SACHSENSTEIN(下午)	澳洲歐洲	A12	捷成
天柏	TAMPA(上午)	紐約波士頓	A6	百保利
渣華高寶	JALAGOPAL	紐約	A10	華林
巴士拿	BASRA(下午)	澳洲歐洲	A3	寶隆
華國號	HWA KUO No.1(上午)	基隆	油蔴地	海昌
士打林伯	STRAAT LOMBOK(下午)	新港	A7	渣華
士打長崎	STRAAT NAGASAKI(上午)	橫濱	A22	渣華
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
丹絨達偉	TANDJUNG TORAWITAN	油蔴地	通裕
英東	YUNG TUNG	油蔴地	海通
聯豐	LIEN FUNG	B8	新興行
萬隆	GUNUNG KAWI	油蔴地	永順
美加美	CLARA JEBSEN	B11	華夏
星沙	SIPSAU	西區	東海
加勒比海	CARIBBEAN SEA	油蔴地	海通
沙法拉	SARFARAZ RAFIQI	A30	東海
盛和丸	SEIWA MARU	A37	英東
三大利	STA. MARIA	B21	偉昌
華高路	WAKOLO	油蔴地	通裕
海和	HERO	B19	聯航
伊倫	ELENI	B4	華夏
海利	HOLY	油蔴地	海城
雅利爾	ARIEL	A32	華林
邊羅華士	BENLAWERS	九龍倉	渣行
寶祥丸	HOSHO MARU	A16	中央
施典吉	STEENKERK	九龍倉	寶隆
成山丸	SEIZAN MARU	A7	渣甸
邊士達	BENSTAC	A26	渣行
香港郵	H.K. MAIL	A2	福來
再拿曼加拉	JALAMANGALA	A11	華林
金源	KIM GUAN	油蔴地	源源
堅成	KING'S OCEAN	油蔴地	海昌
京都	KYOTO	太古塢	太古